

mataner Dorf BLATT

MIT INFO-TEIL DER GEMEINDE



25 Jahre Volkstanzgruppe Montan

Das 25-jährige Bestehen der Volkstanzgruppe Montan wurde bei der Jubiläumsfeier am Sonntag, 28. Juli gemeinsam mit der Dorfbevölkerung sowie Vertretern der Volkstanzgruppen aus den umliegenden Gemeinden gebührend gefeiert. Besonders erfreute man sich über die Anwesenheit von Landeshauptmann a.D. Dr. Luis Durnwalder, welcher den Ehrenschatz für diese Jubiläumsfeier übernahm.

Die Feierlichkeiten begannen mit der Heiligen Messe in der Pfarrkirche, welche von Pfarrer Michael Ennemer gemeinsam mit Pfarrer Thomas Stürz abgehalten wurde. Für die musikalische Umrahmung sorgte die „Unterlandler Hausmusik“ - und natürlich durfte, wie es sich für eine Volkstanzgruppe gehört, auch hier eine kleine Tanzeinlage nicht fehlen. Im Anschluss an die Heilige Messe waren alle Anwesenden zu einem Umtrunk am Kirchplatz eingeladen. Zu den Festrednern gehörten neben der Obfrau Sandra Saltuari auch der Gründungsobmann Christian Terleth, Vize-Bürgermeister Andreas Amort sowie Landeshauptmann a.D. Dr. Luis Durnwalder.

Die Obfrau Sandra Saltuari bedankte sich in ihrer Ansprache bei allen aktiven und ehemaligen Mitgliedern der Volkstanzgruppe Montan für ihren Einsatz und ihr Engagement. Ein besonderer Dank galt allerdings den drei Gründungsmitgliedern Christian Terleth, Erwin Kramer und Christoph Gallmetzer. Sie haben nämlich vor 25 Jahren den Grundstein für die Volkstanzgruppe Montan gelegt.

Der Gründungsobmann Christian Terleth erwähnte in seiner Rede, dass das damalige Ziel, alt aufgezeichnete Volkstänze weiterzugeben und somit Tradition und Brauchtum zu bewahren, auch heute noch, nach 25 Jahren, ein wichtiger Leitgedanke im Vereinsleben der Volkstanzgruppe Montan sei. Als Beitrag für einen solchen Erhalt von Brauchtum und Tradition könne neben dem Aufführen verschiedener Volkstänze auch das Aufstellen des Maibaums mit anschließendem Maibaumfest, gesehen werden. Dieses Maibaumaufstellen wird von der Volkstanzgruppe alle zwei Jahre gemeinsam mit der Schützenkompanie Montan und

Die Volkstanzgruppe Montan feiert heuer ihr 25-jähriges Bestehen.



Jugendkurs zur Selbstverteidigung in Montan

Am 12., 13., 14. und 16. August trafen sich 10 Jugendliche im Vereinshaus von Montan, um am Jugendkurs zur Selbstverteidigung teilzunehmen. Der Kurs wurde von Michael Pfattner (Protactics MSE Team Südtirol) geleitet. Die Jugendlichen lernten verschiedene Verteidigungsinstrumente kennen: die eigene Körperhaltung, den Einsatz der Stimme, Methoden, um ihre Grenzen aufzuzeigen und natürlich auch den körperlichen Einsatz zum Selbstschutz. Die Jungs und Mädels, die daran teilgenommen haben, waren begeistert und hatten viele Fragen, die der Trainer sehr kompetent beantworten konnte. Von der Wichtigkeit dieses Angebots überzeugt, hat die Gemeindeverwaltung die Kosten dieses Kurses übernommen. Danke an Gudrun Brugger für die Mithilfe bei der Organisation.
Die Gemeindeverwaltung



Zehn Jugendliche nahmen am Selbstverteidigungskurs teil

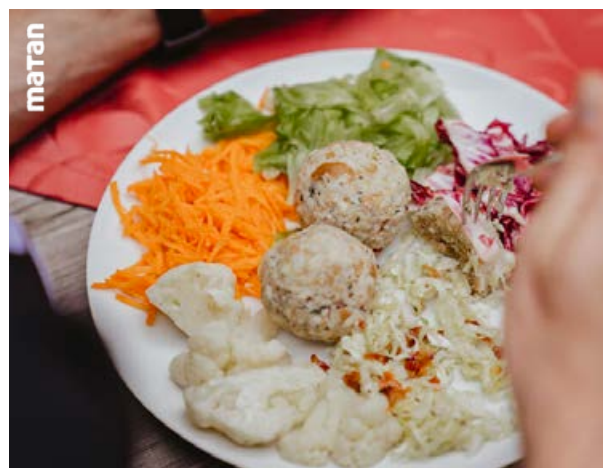
anderen Montaner Vereinen sowie vielen freiwilligen Helfern organisiert. Die Tatsache, dass diese Veranstaltung nun bereits 8 Mal abgehalten wurde, zeigt, so Christian Terleth, wie wichtig eine Zusammenarbeit zwischen den Vereinen sei und dass diese zwischen den Montaner Vereinen einwandfrei funktioniere.

Der Vize-Bürgermeister Andreas Amort und Landeshauptmann a.D. Dr. Luis Durnwalder gratulierten der Volkstanzgruppe Montan zu ihrem Jubiläum und bedankten sich für den wichtigen kulturellen Beitrag, den die Volkstanzgruppe Montan seit nunmehr 25 Jahren für die Dorfbevölkerung in Montan und auch darüber hinaus leistet.

Anlässlich des 25-jährigen Jubiläums wurde eine Festschrift erstellt, welche die Geschichte der Volkstanzgruppe Montan sowie bedeutende Höhepunkte der letzten 25 Jahre beinhaltet. Diese Festschrift wurde während der Jubiläumsfeier an die Anwesenden verteilt und ist zudem in den Geschäften und Gastbetrieben von Montan erhältlich.

Ein großer Dank geht an dieser Stelle an alle Helferinnen und Helfer, welche die Volkstanzgruppe Montan bei dieser Jubiläumsfeier und auch bei anderen Veranstaltungen immer tatkräftig unterstützt haben. Euch allen ein herzliches „Vergelt's Gott“! Ein besonderer Dank gilt auch der Gemeindeverwaltung und den Montaner Vereinen für die stets gute Zusammenarbeit.

Die Volkstanzgruppe Montan freut sich darauf, auch in Zukunft die Tradition des Volkstanzes zu pflegen und Volkstanz-Freunde aus nah und fern bei den nächsten Auftritten willkommen zu heißen.



Kalditscher Genussfest

01.09.2024

10 - 18 UHR

Kalditsch in Montan

11 UHR: EINWEIHUNG DER RAD- UND FUSSGÄNGERBRÜCKEN, SOWIE DER SICHERUNGSRBEITEN AN DER DOLOMITENSTRASSE

Bei schlechter Witterung findet die Einweihung der Brücken statt und alle Betriebe in Montan sind geöffnet.



Hochhausbau in Deutschnofen

Deutschnofen - In der Handwerkerzone Breitenkofl entsteht zurzeit ein 18-geschossiges Hochhaus. Viel zu sehen ist davon aber nicht. Wie kann das sein?

Am Sitz von LignoAlp in Deutschnofen wird schon seit längerer Zeit darauf hingearbeitet, für Herbst 2024 ist der Montagebeginn für dieses Projekt in außergewöhnlicher Größenordnung geplant: Ein 18-geschossiges Wohngebäude, realisiert in sogenannter Holz-Hybrid-Bauweise.

Für alle, die sich schon Sorgen um das Landschaftsbild am Hochplateau des Reggelberg machen, hier die Entwarnung. Vorgefertigt wird das Hochhaus zwar in Deutschnofen, gebaut aber in der bayerischen Metropole München: Der Stadtteil Fürstenried West wird modernisiert, bestehende Gebäude werden aufgestockt oder erweitert, zwölf neu errichtet. Darunter das 60 Meter hohe Wohngebäude „Haus Rotondo“, geplant von einem Berliner Architekturbüro. Um dieses Hochhaus schnell und mit hoher Qualität realisieren zu können, aber auch um der Anforderung der Investoren nachzukommen, nachwachsende Rohstoffe zu verwenden, holte sich der Generalunternehmer Unterstützung in Südtirol. Die Damiani-Holz&Ko AG mit Hauptsitz in Brixen ist im Holzbau unter der Marke LignoAlp tätig und hat bereits umfangreiche Erfahrung in der Realisierung von großen Gebäuden aus Holz. Eines in dieser Größenordnung bringt für das Team von 125 Mitarbeitenden aber ganz besondere Herausforderungen mit sich.

Zu diesem Anlass lädt das Unternehmen am Samstag, 7. September 2024, von 8.00 bis 16.00 Uhr zu einem Tag der offenen Tür. Dabei gibt es viele interessante Informationen zum aktuellen Projekt und die Möglichkeit, die Produktion zu besichtigen. Dort wird papierlos und mit modernster Augmented-Reality-Technologie gearbeitet: Die Mitarbei-

tenden sehen über 3D-Brillen, wo welches Bauteil platziert werden muss. Gesorgt ist natürlich auch für Speis, Trank und Unterhaltung, unter anderem mit einer Bastel- und Malecke für Kinder. Interessierte können sich Informationen aus erster Hand zum Thema Holzbau holen. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.



Zurzeit laufen in Deutschnofen die Vorbereitungen für den Bau des 18-Stöckers "Haus Rotondo" - © h4a Gessert+Randecker

Bauen mit Holz
Costruire in legno

LIGNOALP®

Tag der offenen Tür

Samstag, 7. September 2024

8.00 – 16.00 Uhr

Breitenkofl 17, Deutschnofen

Bei jeder Witterung

Programm:

- ▶ Präsentation "Haus Rotondo" - 18 stöckiges Wohngebäude in München
- ▶ Führungen durch die Produktion
- ▶ Speis, Trank und Unterhaltung
- ▶ Bastelecke für Kinder
- ▶ Beratung zum Holzbau



Scanne für
mehr Infos

Aus dem Gemeindeausschuss

Investitionsbeitrag für die Reparatur des Kirchendaches in Pinzon

Für die Reparatur des Daches der Stephanskirche in Pinzon hat die Gemeindeverwaltung der Pfarrei einen Investitionsbeitrag in Höhe von 5.500 € gewährt.



Das Dach der Pinzoner Kirche musste saniert werden

Investitionsbeitrag für den Ankauf neuer Einsatzbekleidung

Die Freiwillige Feuerwehr Montan wird in den nächsten drei Jahren die Einsatzbekleidung schrittweise austauschen. Die Einsatzbekleidung der Feuerwehrleute hat mittlerweile ein Alter von 15 Jahren, weist durch den Gebrauch bei den Einsätzen und Übungen starke Gebrauchsspuren auf und stellt somit ein Sicherheitsrisiko für die Wehrmänner dar. Die Gemeinde Montan a.d.W. wird diese Anschaffung in Höhe von 75.000 € mit einem Beitrag von 30.000 € für den Zeitraum 2024 – 2026 mittragen. Die Restfinanzierung wird durch weitere Beiträge sowie Eigenmittel der Feuerwehr gesichert.



Die Einsatzbekleidung der Feuerwehr muss ausgetauscht werden

Investitionsbeitrag für die Teilsanierung der Proberäume der Musikkapelle Montan

Die Musikkapelle Montan hat beschlossen die Proberäume aufgrund verschiedener Mängel einer Teilsanierung zu unterziehen. Hierfür hat die Gemeinde Montan a.d.W. einen Investitionsbeitrag in Höhe von 7.115 € gewährt.

Straßensicherung der Gemeindestraße in Glen

Durch die anhaltenden Regenfälle und Gewitter im Frühjahr/Sommer 2024 ist an der Gemeindestraße in Hinterglen (Zone Kalterer) eine Schadstelle entstanden. Nach einem Lokalaugenschein mit dem Landesgeologen wurde beschlossen, ein entsprechendes Projekt zur Behebung der Schäden in Auftrag zu geben. Die Ingenieurgesellschaft Baubüro aus Bozen wurde hierfür mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes mit einem Gesamtbetrag von 2.283 € beauftragt. In der Zwischenzeit wurde das entsprechende Projekt ausgearbeitet und in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt, damit beim Amt für Zivilschutz um den vorgesehenen Beitrag angesucht werden kann. Nach Genehmigung der Förderung kann das Projekt mit einem Gesamtkostenpunkt in Höhe von 55.146,94 € durchgeführt werden.



Die Schadstelle an der Gemeindestraße in Hinterglen

Sanierung der Höfezufahrt Rienznerhof

Das Studio Baubüro Ingenieurgesellschaft aus Bozen wurde mit der Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase betreffend die Sanierung der Höfezufahrten in der Gemeinde Montan a.d.W. Rienznerhof (Verlegung der Infrastrukturen) mit einem Betrag von 37.926 € beauftragt.

Sanierungsarbeiten am Friedhof in Pinzon

Die Wasserrinnen in Beton für das Regenwasser im Friedhof von Pinzon sind in einem sehr schlechten Zustand und müssen dringend saniert werden, um ein Eindringen von Regen- und Oberflächenwasser in die Stephanskirche zu verhindern. Die Firma Thaler Franz KG mit Sitz in Montan a.d.W. wurde mit der Durchführung von Sanierungsarbeiten im Friedhof von Pinzon mit einem Gesamtbetrag von 5.490 € beauftragt.



Die Arbeiten an den Wasserrinnen am Friedhof in Pinzon wurden bereits abgeschlossen

Machbarkeitsstudie für die Ableitung des anfallenden Regenwassers im Bereich Wegscheider

Durch die starken Regenfälle im Frühjahr/Sommer 2024 konnte das Regenwasser nicht mehr einwandfrei abfließen und im Bereich Wegscheider stellte es eine Gefahrenquelle an der Gemeindestraße dar. Das Ingenieurbüro Obrist & Partner mit Sitz in Kaltern wurde mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie für die Ableitung des anfallenden Regenwassers in diesem Bereich von der Bahntrasse bis zur Glennerstraße zum Gesamtbetrag von 4.973 € beauftragt.

KlimaGemeinde Montan – Fortsetzung des Programmes für die Jahre 2024 - 2026

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 25 vom 09.06.2021 wurde der Beitritt der Gemeinde Montan zum Programm „KlimaGemeinde“ genehmigt. Die Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus mit Sitz in Bozen wurde mit der Weiterführung des Projektes „KlimaGemeinde“ für die Jahre 2024 bis 2026 in Höhe von 7.125 € zuzüglich 22% beauftragt.

Inkasso der Aufenthaltsabgabe für das Jahr 2024

Der Gemeindeausschuss hat die Einhebung der Aufenthaltsabgabe in Höhe von 1.262,65 € für das Jahr 2024 genehmigt.

Unbefristete Aufnahme von Frau Marlene Wohlgemuth als spezialisierte Köchin im Kindergarten Montan

Frau Marlene Wohlgemuth wird mit Wirkung 02.09.2024 mit unbefristetem Arbeitsvertrag in die Planstelle als spezialisierte Köchin, Berufsbild Nr. 19, 4. Funktionsebene in Teilzeit 60% (23/38 Wochenstunden) aufgenommen. Wir wünschen Marlene viel Freude bei ihrer Arbeit im Kindergarten.



Marlene Wohlgemuth wird nun ihre unbefristete Stelle als Köchin im Kindergarten Montan antreten

Zeitweilige Überlassung der Kegelbahnen und Kegelbar an den Amateurkegelsportverein Montan

Die Kegelbahnen samt Bar im Dorfzentrum wurden vorübergehend für die Dauer der anstehenden Spielsaison 2024-2025 dem Amateurkegelsportverein Montan überlassen. In Absprache mit dem AKSV Montan wird vereinbart, dass im Falle einer Vergabe an einen Pächter, gegenständliche Übergabe an den Kegelverein widerrufen wird. Das Entgelt für genannten Zeitraum wird mit 500 € + MwSt. festgelegt.

Klimagemeinde Montan

Die Gemeinde Montan a.d.W. ist mit Ratsbeschluss Nr. 25 vom 09.06.2021 dem Projekt KlimaGemeinde für drei Jahre beigetreten und hat die Mitglieder der Umweltkommission als Arbeitsgruppe, kurz Energieteam, eingesetzt. Für das Programm KlimaGemeinde 2024-2026 hat der Gemeindeausschuss folgende Mitglieder namhaft gemacht bzw. bestätigt:

- Matthias Tschöll (Umweltreferent und Vorsitzender des Energieteams)
- Klaudia Resch (Ökoinstitut)

- Marcus Varesco (Ratsmitglied)
- Damian Foppa (Ratsmitglied)
- Veronika Amort (Umweltkommission)
- Markus Jageregger (Umweltkommission)
- Florian Pichler
- Hubert Sinn

Alle Beschlüsse des Gemeindeausschusses sowie des Gemeinderates können vollständig auf der digitalen Amtstafel eingesehen werden. Dort finden Sie wichtige Informationen, Formulare, Mitteilungen, Verordnungen, die digitale Amtstafel, Veranstaltungen, die online-Ausgabe des aktuellen Gemeindeblattes.

Baugenehmigung

(laut neuem Gesetz 9/2018 „Raum und Landschaft“)

Baugenehmigung Nr. 16 vom 22.07.2024, Nussbaumer Otto, Umgestaltung des Beregnungsweihers auf Gp. 1655/3 K.G. Montan

Baugenehmigung Nr. 17 vom 22.07.2024, H & M GmbH, Umbau des Wohnhauses bei teilweisem Abbruch und Neubau, energetische Sanierung und Beseitigung der architektonischen Barrieren – Bp. 115 K.G. Montan – Haus Frieda

Gemeindekommission für Raum und Landschaft

Die nächste Sitzung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft findet am **Mittwoch, den 9. Oktober 2024** statt.



PILATESKURSE
für Anfänger & Fortgeschrittene

Lisl-Peter Haus
Start: 23.09.24

Kurs 1: 18:00 Uhr
Kurs 2: 19:15 Uhr

Anmeldung & Information:

Florian Kalser
+39 392 684 8000

NEUES AUS DER GEMEINDESTUBE

Sprachgruppenzählung

Am 30. Juni 2024 wurde die Sprachgruppenzählung landesweit beendet. In der Gemeinde Montan a.d.W. waren 1.666 BürgerInnen teilnahmeberechtigt. Davon haben 629 Personen (37,80%) an der Online-Erhebung vom 04.12.2023 bis 29.02.2024 teilgenommen. Die restlichen 1.027 BürgerInnen konnten ab April 2024 bis einschließlich 30. Juni 2024 die eigene Sprachgruppe auf den vom ASTAT gedruckten Formblättern erklären. In dieser Phase wurden von den Demografischen Ämtern der Gemeinde Montan drei Tage der offenen Tür im Gemeindehaus organisiert. Zudem gingen die Erheberinnen von Haus zu Haus um die Vordrucke samt Umschläge abzugeben und wieder einzuholen. In dieser Zeit konnten von den 1.027 ausstehenden Personen 986 gezählt werden. An der Papier-Erhebung nahmen 96,00 % teil.

Somit kann die Gemeinde Montan a.d.W. eine Gesamtteilnahme an der Sprachgruppenzählung 2023 von stolzen 96,90% verzeichnen. Ein aufrichtiges Dankeschön an die gesamte Bevölkerung für die rege Teilnahme und ein großes Lob an unsere Erheberinnen für die geleistete Arbeit.

Stimmzähler/Innen & Wahlpräsident/Innen gesucht

Die Gemeinde Montan a.d.W. sucht für die kommenden Wahlgänge motivierte Wähler/Innen, die sich entweder ins Verzeichnis der Stimmzähler oder ins Verzeichnis der Wahlpräsidenten eintragen lassen möchten. Hier die wichtigsten Informationen dazu:

Zugangsvoraussetzungen Stimmzähler/In

- Wähler/In der Gemeinde Montan a.d.W.
- Erfüllung der Schulpflicht

Abgabetermin: Innerhalb 30. November eines jeden Jahres im Wahlamt der Gemeinde Montan a.d.W.

Zugangsvoraussetzungen Wahlpräsident/In

- Wähler/In der Gemeinde Montan a.d.W.
- Alter unter 70 Jahre
- Studientitel des Abschlusses einer Oberschule zweiten Grades
- Nachweis über die Beherrschung der zwei Landessprachen

Abgabetermin: Innerhalb 30. Oktober eines jeden Jahres im Wahlamt der Gemeinde Montan a.d.W.

Die jeweiligen Gesuchsvorlagen sind im Gemeindevahlamt erhältlich oder unter <https://www.montan.eu/de/Verwaltung/Dokumente> abrufbar.

Müllgebühren 2024

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 237 vom 17.07.2024 wurden die Müllgebühren für das Jahr 2024 genehmigt. Dabei mussten die Gebühren auf Grundlage der neuen Bestimmung der Behörde ARERA um 9,59% erhöht werden, um die vorgesehene Mindest-

BEKANNTMACHUNG

Ausschreibung zur Vergabe der Führung der gemeindeeigenen Kegelbar

samt Anlagen im Dorfczentrum von Montan

Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass in Ausführung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 246 vom 07.08.2024 die Kegelbar samt Anlagen verpachtet wird. Laufzeit: 5 Jahre (davon gilt das erste als Probejahr) mit Möglichkeit der Verlängerung.

Vertragswert für die ersten 5 Jahre: Euro 17.500,00 zuzüglich MwSt. (3.500 € jährlich)

Die Angebote müssen innerhalb 30.09.2024, 12.00 Uhr im Gemeindeamt abgegeben werden.

Informationen sowie das Auflagenheft und die Teilnahmebedingungen können im Gemeindevizearsariat (0471-819774) während der Amtsstunden abgeholt werden.

deckung des Dienstes in Höhe von 100% zu erreichen.

Hier ein Vergleich für einen Haushalt mit 1 Person:

2023: Grundgebühr 11,70€ + Mindestentleerungsgebühr 13,50€ = 25,20€ +10% MwSt.

Zusätzliche Entleerungen: 0,075€/Liter +10% MwSt.

2024: Grundgebühr 15,89€ + Mindestentleerungsgebühr 13,97€ = 29,86€ +10% MwSt.

Zusätzliche Entleerungen: 0,0776€/Liter +10% MwSt.

Bildungsausschuss Montan  

Einladung

zum Krabbelspiele-Müttertreff
in Montan auf dem Festplatz
Dienstag, 10.09.2024,
14:30 - 16:30 Uhr

Die Krabbel- Spiel- und Kleinkindecke
für Kleinkinder ab 0 Jahre steht bereit.



Wir freuen uns über alle
die kommen – schaut vorbei!

Bitte nur in Begleitung einer Bezugsperson. Eltern haften für ihre Kinder!



APOTHEKE ALDEIN

MEHR BERATUNG, MEHR SERVICE,
MEHR WOHLBEFINDEN

WIR BIETEN:

moderne und zuverlässige Analysegeräte
kurze Warte- und Vormerkzeiten
Befunde noch am selben Tag erhältlich
umfangreiche Beratung und Analyse
unkompliziert und jederzeit
steuerlich absetzbar

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR IHRE GESUNDHEIT

BLUTANALYSEN:

- Blutbild
 - Blutgruppenbestimmung
 - Chemische Blutanalysen
 - Verschiedene Hormonprofile (Stresshormone, Sexualhormone, Schilddrüse,...)
 - Vitaminanalysen - auch Vit. D
 - Mineralstoffanalysen
 - Glutensensitivity und Zöliakietest
 - Verschiedene Allergietests
 - Helicobacter Test
 - HIV Test
 - Drogentest
 - Harnanalysen
- Verschiedene Darmfloraanalysen und Stuhlproben
Schwermetallbelastung – Haaranalyse
- Elektrokardiogramm - EKG
Elektrokardiogramm Holter - 24 Stunden EKG
Blutdruck Holter - 24 Stunden-Messung
Spirometrie
Pulsoximetrie - auch 24 Stunden-Messung
Knochendichtemessung
Bioimpedanzmetrie - Körperzusammensetzung
- Ohrlochstechen
- Dermatoskopische Hautanalyse mit persönlich zugeschnittener
Pflegetherapieempfehlung

DURCHFALL, VÖLLEGEFÜHL, BLÄHUNGEN, HAUTAUSCHLÄGE, ABGESCHLAGENHEIT?

Manchmal kann eine
Lebensmittelunverträglichkeit dahinterstecken!
Wir führen schnell und zuverlässig
Lebensmittelunverträglichkeitstests durch –
1 Tropfen Blut genügt!

Wir testen auch Unverträglichkeiten gegen
Laktose, Fruktose, Gluten, Histamin!
Bei Fragen kontaktieren Sie uns –
wir sind gerne für Sie da!

Dr. Rupert Morandell
Eggererweg 1/2
39040 Aldein, Bozen, Italien
Tel.: +39 0471 886650
info@apotheke-aldein.it
www.apotheke-aldein.it

Sie erreichen uns jetzt auch
per WhatsApp: 327 9817303

Ausflug nach Lans

Die Mitarbeiter der Gemeinde unternahmen einen gemeinsamen Ausflug in die Tiroler Partnergemeinde Lans und statteten somit einen Gegenbesuch ab, nachdem der Lanser Bürgermeister Benedikt Erhart mit seinen Mitarbeitern vor einigen Monaten Montan besucht hatte. In Begleitung des Bürgermeisters konnte der Lanserhof besichtigt und besondere Einblicke in das Führungskonzept am Lansersee gewonnen werden. Die Mitarbeiter freuten sich über den gemeinsamen Tag und die großzügige Gastfreundschaft in Lans.



Die Mitarbeiter der Gemeinde Montan a.d.W. mit Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber und ihrem Lanser Kollegen Benedikt Erhart am „MONTANER PLATZ“ in Lans

P-Dach: Projekt „Wir bauen ein Haus“

Der Handwerksbetrieb P-Dach aus Neumarkt hat unter der Leitung von Philipp Pinter ein besonderes Sommerprojekt mit der Bezeichnung „Wir bauen ein Haus“ für Buben und Mädchen ab 12 Jahre ausgeschrieben. Das Interesse war unerwartet groß, schließlich konnten insgesamt zwei Gruppen mit vier Buben am Projekt teilnehmen. Dabei wurden zwei Holzhäuschen vom Anfang bis zum Ende selbst gebaut und so Einblick in drei Handwerksberufe, sprich Zimmermann, Spengler und Dachdecker gewonnen werden. Es war eine wertvolle Erfahrung für die Jugendlichen und für die Betreuer, so Philipp Pinter, der überzeugt ist, mit die-



Die Jugendlichen bei der Montage des Spielhäuschens am Spielplatz in Montan mit den Betreuern Philipp Pinter und Alexander Messner

sem Projekt das Interesse an den Handwerksberufen geweckt und vielleicht einen Lehrling gewonnen zu haben. Eines der beiden Holzhäuschen wurde am Spielplatz von Montan montiert. „Wir freuen uns über die erfolgreiche Initiative der Firma P-Dach und bedanken uns herzlich bei Philipp und Stefan Pinter für das Spielhäuschen für unsere Kinder“ betont die Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber, welche die Jugendlichen bei der Montage am Spielplatz besuchte.

Landesrätin Rosmarie Pamer zu Besuch in Montan

Auf Einladung der Bürgermeisterin besuchte die Landesrätin Rosmarie Pamer Montan.

Sommerbetreuung – Jugenddienst

Die Landesrätin besuchte die Sommerbetreuung der Grundschüler, welche vom Jugenddienst organisiert wurde. Die Kinder freuten sich sehr über den Besuch der Landesrätin und der Gemeindevertreter und berichteten vom abwechslungsreichen Ferienprogramm. Karlheinz Malojer und Michael Nussbaumer in ihrer Funktion als Geschäftsführer der Arbeitsgemeinschaft der Jugenddienste, sowie Geschäftsführer des Jugenddienstes Neumarkt nutzten die Gelegenheit, um mit der Landesrätin über einige Aspekte in der Organisation der Sommerprogramme zu besprechen.



Die Kinder freuten sich über den Besuch von Landesrätin Rosmarie Pamer

KITA im ehemaligen Bahnhofsgebäude

Anschließend besichtigte die Landesrätin gemeinsam mit der Bürgermeisterin, dem Ausschuss und den Vertretern des Jugenddienstes das ehemalige Bahnhofsgebäude. Dort hat die Gemeindeverwaltung vor, eine Kindertagesstätte, einen Jugendraum, ein Archiv und eine Dachgeschosswohnung zu errichten. Die Montaner Architektin Evelyn Steiner hat hierzu im Auftrag der Gemeinde eine Machbarkeitsstudie mit Gesamtkosten in Höhe von 2,5 Mio. Euro ausgearbeitet und erläuterte der Landespolitikerin die Details der technischen Unterlagen. Die Landesrätin zeigte sich begeistert vom Gebäude und dem dazugehörigen Gelände auf einem idealen Standort für eine derartige Einrichtung. Die Gemeindeverwaltung wird nun die nächsten Planungsschritte einleiten.



Landesarztin Rosmarie Pamer besichtigt das ehemalige Bahnhofsgebäude



FSU-Freilichtspiele Unterland spielt „Der zerbrochene Krug“ in Montan

Montaner Kultursommer 2024

Der Sommer 2024 bot in Montan mehrere kulturelle Höhepunkte. Der Montaner Kirchenchor organisierte einen unterhaltsamen „Liederabend unter den Sternen“ im Haus Castelfeder unter der Leitung von Ulrich Welsch. Die Sängerinnen und Sänger sowie die Gastsopranistin Sabine Ranigler und der Männerchor begeisterten das Publikum, welches den lauen Sommerabend „unter den Sternen“ genoss.

Ein außergewöhnliches Konzert im Bereich der „Kuchelen“ auf Castelfeder bot das bezaubernde Cinquino Brass Quintett unter der Leitung von Hans Finatzer. Das Konzert wurde vom Bildungsausschuss und von der Gemeinde im Rahmen des Musikfestivals „Classic and More“ organisiert.

Das traditionelle Schlosskonzert war ein weiterer Höhepunkt der kulturellen Veranstaltungen in unserer Gemeinde. Die Musikantinnen und Musiker unserer Musikkapelle begeisterten Publikum und Ehrengäste im vollbesetzten Schlosshof mit einem furiosen Programm unter der Leitung von Christian Franzelin.

Die FSU – Freilichtspiele Unterland zeigten heuer das Lustspiel „Der zerbrochene Krug“, eines der bedeutendsten Werke von Heinrich von Kleist und eines der erfolgreichsten Stücke deutscher Theaterliteratur. Regisseur Roland Sölva, auf der Suche nach einem geeigneten Aufführungsort, wurde in Montan fündig und die Fassade des ehemaligen Bahnhofs stellte sich als idealer Standort für die heurige Aufführung heraus und das Publikum war davon ebenso begeistert wie die Theaterleute selbst. Ein besonderer Dank geht an die vielen Montaner Betriebe, die durch ihre finanzielle Unterstützung der FSU diese Produktion ermöglichten, sowie an die Anrainer für ihr Verständnis.

EINLADUNG

zur Projektvorstellung „Umgestaltung Parkplatz – Festplatz – Bahnhofstraße“

am **Mittwoch, den 11.09.2024 um 20.00 Uhr**
im Vereinssaal „Johann Fischer“

Programm:
Begrüßung und Einführung,
Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber

Projektvorstellung, Dr. Ing. Roland Griessmair,
Planungsbüro GRIPLAN, Bruneck

Diskussion

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Die Bürgermeisterin
Monika Delvai Hilber



JEDES HAUS BRAUCHT GUTE FENSTER!

Holzfenster, Holz/Alu Fenster & Design.
Ob Neubau oder Sanierung, wir beraten Sie:
post@tischlerei-pomella.com, T +39 0471 88 03 78

**POMELLA
FENSTER**
www.tischlerei-pomella.com

EINLADUNG

**zur offiziellen Eröffnung mit Segnung
der Rad- und Fußgängerbrücken in Kalditsch**

**am Sonntag, 1. September 2024 um 11.30 Uhr
am ehemaligen Kalditscher Bahnhof**

Wir freuen uns über dieses erfolgreich und partnerschaftlich realisierte Mobilitätsprojekt des Landes Südtirol und möchten es nun feierlich seiner Bestimmung übergeben.

Die Feier wird von der **Böhmischen der Musikkapelle Montan** musikalisch umrahmt. Nach den Festansprachen folgt die Segnung durch Pfarrer Michael Ennemoser. Anschließend sind alle Anwesenden zum Umtrunk eingeladen.

Daniel Alfreider
LH-Stv. und Landesrat

Monika Delvai Hilber
Bürgermeisterin

Hans Zelger
Präsident der Bezirksgemeinschaft



Vereinsbeiträge

Wie jedes Jahr unterstützt die Gemeinde auch heuer wieder die Vereine für deren ordentliche Tätigkeit:

Ca1stelfeder an der Südtiroler Weinstraße Gen.m.b.H.	8.000,00
Amateursportverein Montan	6.400,00
Freiwillige Feuerwehr Montan	5.000,00
Musikkapelle Montan	4.500,00
Kirchenchor Montan	3.300,00
Pfarrei für Messnerdienst	3.000,00
Verein "Blauburgundertage Südtirol"	2.000,00
Freilichtspiele Unterland - Theater an der Etsch	2.000,00
Amateur-Skiclub Jochgrimm	1.700,00
KVW Montan	1.000,00
Schützenkompanie Montan	1.000,00
Amateurkegelsportverein Montan	1.000,00
Tourismusbeistand Montan	1.000,00
AVS Montan	700,00
Katholischer Familienverband Montan	700,00
Amateurtennisclub Montan	650,00
Volkstanzgruppe Montan	600,00
Südt. Krebshilfe, Sektion Überetsch-Unterland	500,00
Katholische Jungschar Montan	300,00
Pfarrcaritas Montan	300,00
Amateursportverein Bike Club Neumarkt	300,00
Fischereiverein „Schloss Enn“	300,00
Südtiroler Kinderdorf	250,00
Sozialgenossenschaft EFEU, Brixen	250,00
Südtiroler Vinzenzgemeinschaft	250,00
Seniorenvereinigung im S.B.B. Montan	250,00
Südtiroler Bäuerinnen - Ortsgruppe Montan	250,00
Südtiroler Bauernjugend Montan	250,00
SUMME	45.750,00

Vorstellung Studie „Kiosk am Dorfplatz“

Auf Initiative der Gruppe Standortmarketing entstand die Idee am Dorfplatz einen „Kiosk“ zu errichten um so den Vereinen zu ermöglichen mit wenig Arbeitsaufwand eine Veranstaltung zu organisieren. Damit sollte das Dorfzentrum bzw. der Dorfplatz aufgewertet werden. Daraufhin hat die Gemeinde Arch. Wolfgang Thaler beauftragt eine Machbarkeitsstudie auszuarbeiten.

Im Vorfeld hatte es einen Lokalausweis mit der Gruppe des Standortmarketing gegeben bei welchem die mögliche Position an der steilen Abfahrt Richtung Friseursalon bestimmt wurde. Das Ergebnis der Studie ist ein Kiosk mit einer trapezförmigen Fläche von 2,5 x 9 Meter, sowie ein unterirdischer Lagerraum von 16 m². Vizebürgermeister Amort Andreas stellte nun der Gruppe Standortmarketing, den interessierten Gemeinderäten sowie Vereinsvertretern den Vorschlag vor und betont, dass die Lösung technisch noch nicht ausgereift ist,

es besteht das Problem der Beschädigung durch das Anfahren von Fahrzeugen, das Vor- und Rückstellen der Einrichtung ist im Hinblick auf die Langlebigkeit fraglich. Es wurde angeregt eventuelle eine Lösung im hinteren Bereich der Rundung anzudenken, wodurch kaum Parkplatz verloren ginge. Einhellig ist man der Meinung es soll die Getränkeausgabe und Kühlung von Getränken ermöglicht sein und auch eine Kochgelegenheit geschaffen werden. Anschlüsse für Strom, Wasser und Abwasser sollen vorgesehen werden. Es kam auch der Vorschlag einer mobilen Lösung, welche dann auch für Feste an anderen Standorten verwendet werden kann. Die Errichtung des unterirdischen Lagers, welche auch den Gewinn einer ebenen Fläche ober Erde mit sich bringt soll beibehalten werden. Nun wird die Gemeinde die Vorschläge mit dem Projektanten vertiefen.



Die Machbarkeitsstudie zur Errichtung eines „Kiosks“ am Dorfplatz wurde im Ratssaal vorgestellt.

Dalla Giunta Comunale

Contributo agli investimenti per il risanamento del tetto della chiesa a Pinzano

Il tetto della chiesa a Pinzano deve essere riparato. Alla Parrocchia di Montagna s.s.d.v. è stato concesso un contributo agli investimenti di € 5.500 per il risanamento del tetto della chiesa di Pinzano.

Contributo agli investimenti per l'acquisto di nuovo abbigliamento d'intervento

Il Corpo dei Vigili del Fuoco volontari di Montagna s.s.d.v. ha deciso di sostituire l'abbigliamento per gli interventi in base all'età e alle tracce d'uso. La Giunta ha concesso al Corpo dei Vigili del Fuoco volontari di Montagna s.s.d.v. per l'acquisto di abbigliamento per gli interventi un contributo agli investimenti di complessivi € 30.000 (per il triennio 2024-2026).

Contributo agli investimenti alla Banda musicale

La Banda musicale di Montagna s.s.d.v. ha deciso di risanare parzialmente la sala prove a causa di vari difetti. La Giunta ha concesso alla Banda musicale di Montagna s.s.d.v. per il risanamento parziale della sala prove un contributo agli investimenti di € 7.115.

Risanamento stradale della strada comunale a Gleno

A causa delle persistenti abbondanti precipitazioni e temporali della primavera/estate 2024 in diversi punti della strada comunale a Gleno (Gleno – zona Kalterer) si sono verificati diversi danni che rappresentano un pericolo per gli utenti della strada. E' necessario conferire l'incarico per l'elaborazione di un progetto esecutivo comprensivo della stima dei costi per il ripristino delle aree danneggiate sulla strada comunale di Gleno. L'Associazione Ingegneri Baubüro di Bolzano è stato incaricato con l'elaborazione di un progetto esecutivo comprensivo della stima dei costi per il ripristino delle aree danneggiate sulla strada comunale di Gleno per un importo complessivo di € 2.283.

Lavori di risanamento nel cimitero di Pinzano

I canali per l'acqua piovana in calcestruzzo nel cimitero di Pinzano si trovano in uno stato precario e devono essere risanati urgentemente. La ditta Thaler Franz sas di Montagna s.s.d.v. è stata incaricata con i lavori di risanamento nel cimitero di Pinzano per un importo di € 5.490.

Studio di fattibilità riguardante il drenaggio delle acque piovane nell'area Wegscheider

A causa delle persistenti abbondanti precipitazioni della primavera/estate 2024 in diverse località del Comune di Montagna s.s.d.v. l'acqua piovana non riesce più a defluire adeguatamente. Nella zona Wegscheider – tracciato vecchia ferrovia l'acqua piovana non defluisce correttamente e rappresenta un punto di pericolo. Lo studio tecnico Obrist & Partner con sede a Caldaro è stato incaricato con l'elaborazione di uno studio di fattibilità per il drenaggio delle acque piovane nell'area Wegscheider – tracciato vecchia ferrovia del Comune di Montagna s.s.d.v. per un importo complessivo di € 4.973.

ComuneClima Montagna – continuazione del programma per gli anni 2024-2026

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 25 dd. 09/06/2021 è

stato approvato l'adesione del Comune di Montagna al programma "ComuneClima". L'Agenzia per l'energia Alto Adige Casa Clima con sede a Bolzano è stata incaricata con la continuazione del progetto "Comune Clima" e il contributo di partecipazione ComuneClima per gli anni 2024 fino al 2026 costa € 7.125 più 22% di IVA.

Incasso dell'imposta di soggiorno per l'anno 2024

La Giunta comunale ha approvato l'incasso dell'imposta di soggiorno per l'anno 2024 di € 1.262,65.

Assunzione a tempo indeterminato della signora Wohlgemuth Marlene come cuoca specializzata nella scuola materna di Montagna s.s.d.v.

Con decorrenza 02/09/2024 la signora Wohlgemuth Marlene viene assunta con contratto a tempo indeterminato per l'occupazione del posto di cuoca specializzata, IV. qualifica funzionale a tempo parziale 60% (23/38 ore settimanali).

Cessione temporanea degli impianti birilli e bar all'associazione sportiva birilli Montagna s.s.d.v.

Gli impianti birilli e bar sono stati cessati all'associazione sportiva birilli AKSV Montagna per la durata della prossima stagione agonistica 2024-2025 (08.07.2024 – 31.05.2025). In accordo con l'associazione AKSV Montagna s.s.d.v. si tiene fermo, che in caso di conferimento in gestione ad un gestore, verrà revocata la cessione in oggetto. Il corrispettivo per il periodo è di € 500 oltre IVA.

Risanamento della strada d'accesso Rienznerhof

Lo studio Baubüro Ingenieurbüro di Bolzano è stato incaricato con la direzione lavori, rendiconto e coordinazione di sicurezza in fase di esecuzione al prezzo complessivo di € 37.926.

ComuneClima Montagna

Il Comune di Montagna s.s.d.v. con deliberazione consiliare n. 25 dd. 09/06/2021 ha aderito al progetto ComuneClima per tre anni e ha istituito quale gruppo di lavoro per tale progetto, denominato Team Energia, i membri della commissione ambientale. Per il programma ComuneClima 2024-2026 sono stati nominati quali membri del Team Energia le seguenti persone:

1. Matthias Tschöll (assessore e presidente del Team Energia)
2. Klaudia Resch (Ökoinstitut)
3. Marcus Varesco (consigliere comunale)
4. Damian Foppa (consigliere comunale)
5. Veronika Amort (commissione ambientale)
6. Markus Jageregger (commissione ambientale)
7. Florian Pichler
8. Hubert Sinn

Messa in sicurezza della strada comunale a Gleno

Il progetto esecutivo, elaborato dallo studio Baubüro Associazione Ingegneri di Bolzano, inerente la messa in sicurezza della strada comunale a Gleno è stato approvato in via tecnico-amministrativa per un costo complessivo di € 55.146.

IL COMUNE INFORMA

Censimento linguistico

Il 30 giugno 2024 è terminato il censimento linguistico su tutto il territorio provinciale.

Nel Comune di Montagna s.s.d.v. erano eleggibili 1.666 cittadini e cittadine. Nella fase online, la quale era attiva dal 04/12/2023 al 29/02/2024, hanno partecipato 629 persone (37,8%).

Dal mese di aprile 2024 fino al 30 giugno 2024 le persone, le quali non hanno dichiarato il proprio gruppo linguistico tramite portale hanno avuto la possibilità di partecipare alla fase di campo. In questa fase i Servizi demografici del Comune di Montagna hanno organizzato tre giornate di porte aperte presso la sala consiliare. Inoltre le tre rilevatrici nominate dal Comune hanno eseguito il proprio lavoro a domicilio consegnando i modelli e le buste agli interessati per poi ritirarli. Questa fase ha comportato un'adesione di 96,00%, cioè sono stati rilevati 986 cittadini e cittadine dalle 1.027 persone restanti dopo la conclusione della fase online. Il Comune di Montagna s.s.d.v. può registrare quindi una partecipazione totale di 96,9% al censimento linguistico 2023. Un ringraziamento va a tutta la cittadinanza di Montagna per la partecipazione e alle nostre rilevatrici che hanno prestato un ottimo lavoro.

Cercasi scrutatori/scrutatrici e presidenti di seggio elettorale

Il Comune di Montagna s.s.d.v. cerca persone idonee, le quali sono interessate a farsi iscrivere negli elenchi degli scrutatori oppure dei presidenti di seggio. Di seguito le informazioni più utili:

Requisiti scrutatori/scrutatrici

- Elettore/elettrice del Comune di Montagna s.s.d.v.
- Compimento dell'obbligo scolastico

Presentazione domanda

Entro il 30 novembre del corrente anno presso l'ufficio elettorale del Comune di Montagna s.s.d.v.

Requisiti presidenti di seggio

- Elettore/elettrice del Comune di Montagna s.s.d.v.
- Età inferiore ai 70 anni
- Possesso di un diploma di maturità
- Possesso dell'attestato di bilinguismo

Presentazione domanda

Entro il 30 ottobre del corrente anno presso l'ufficio elettorale del Comune di Montagna s.s.d.v.

I moduli si possono richiedere presso l'ufficio elettorale del Comune oppure sono scaricabili dal sito https://www.montagna.eu/it/Amministrazione/Documenti_e_dati.

Tariffa per la gestione dei rifiuti 2024

Con delibera della Giunta comunale n. 237 del 17.07.2024 sono state deliberate le tariffe per la gestione dei rifiuti per l'anno 2024. La nuova normativa ARERA prevede la copertura del servizio al 100 %, quindi la tariffa è stata aumentata di 9,59%.

Esempio per un'abitazione con 1 persona

2023: Tariffa base 11,70€ + tariffa svuotamenti minimi 13,50€ = 25,20€ +10% IVA, ulteriori svuotamenti: 0,075€/litro +10% IVA

2024: Tariffa base 15,89€ + tariffa svuotamenti minimi 13,97€ = 29,86€ +10% IVA, ulteriori svuotamenti: 0,0776€/litro +10% IVA

Contributi per associazioni ed organizzazioni

Come ogni anno sono state concesse a diverse associazioni ed organizzazioni locali i seguenti contributi correnti per la loro attività:

Schützenkompanie Montagna	1.000,00
Amateurkegelsportverein Montagna	1.000,00
Tourismusbeistand Montan	1.000,00
ACLI Montagna	1.000,00
Sciclubamatoriale Occlini	1.700,00
Freilichtspiele Unterland-Theater an der Etsch	2.000,00
Associazione "Blauburgundertage Südtirol"	2.000,00
Südtiroler Kinderdorf	250,00
Cooperativasociale EFEU, Bressanone	250,00
Südtiroler Vinzenzgemeinschaft	250,00
Seniorenvereinigung im S.B.B. Montagna	250,00
Donne rurali Sudtirolesi - sezione di Montagna	250,00
Südtiroler Bauernjugend Montagna	250,00
Parrocchia per sacrestani	3.000,00
Coroparrocchiale Montagna	3.300,00
Bike Clubamatoriale Egna	300,00
Fischereiverein „SchlossEnn“	300,00
Gioventù cattolica Montagna	300,00
Pfarrcaritas Montan	300,00
Bandamusicale Montagna	4.500,00
Vigilidelfuocovolontari	5.000,00
Assistenzatumori, Sezione Oltradige/Bassa Atesina	500,00
Associazione sportivaamatoriale Montagna	6.400,00
Gruppo didanza folcloristica Montagna	600,00
Club amatoriale Tennis, Montagna	650,00
AVS Montagna	700,00

<i>Katholischer Familienverband Montagna</i>	700,00
<i>Associazione turistica Castelfeder an der Südt. Weinstraße GmbH</i>	8.000,00
SUMME	45.750,00

AVVISO

Appalto per l'affidamento della gestione del bar piste birilli comunale con impianti accessori nel centro polifunzionale di Montagna

La Sindaca rende noto che il Comune di Montagna s.s.d.v. in esecuzione della delibera n. 246 del 07.08.2024 esecutiva, intende affidare la gestione del proprio bar piste birilli con impianti accessori nel centro polifunzionale di Montagna.

Durata della concessione: 5 anni (di cui il primo vale come anno di prova) con possibilità proroga.
 Valore del contratto: euro 17.500 oltre IVA (3.500 € al mese)

Le offerte dovranno essere presentate entro lunedì 30.09.2024 ore 12.00 presso il Comune.
 Informazioni, le condizioni d'appalto ed il capitolato possono essere ritirati presso l'Ufficio Segreteria (0471-819774) durante le ore d'ufficio.

INVITO

per la presentazione del progetto

realizzazione di un nuovo parcheggio pubblico presso l'ingresso al paese e costruzione delle infrastrutture primarie lungo la via stazione

mercoledì, 11 settembre 2024 alle ore 20.00

nella sala della casa cultura „Johann Fischer“

Programma:

- Saluto e introduzione
- Sindaca Monika Delvai Hilber
- Presentazione del progetto dott. Ing. Roland Griessmair, studio tecnico GRIPLAN, Brunico
- Discussione

La Sindaca
 Monika Delvai Hilber



INVITO

all'inaugurazione ufficiale con benedizione dei ponti ciclabili e pedonali a Doladizza

Domenica, 1 settembre 2024, ore 11.30
 presso la vecchia stazione a Doladizza

Siamo lieti ad invitare all'inaugurazione di questo progetto realizzato in collaborazione tra la Provincia Autonoma di Bolzano, il Comune di Montagna s.s.d.v., la Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina e Privati.

Dopo la celebrazione, accompagnata dalla banda musicale di Montagna e la benedizione tramite il nostro parroco Michael Ennemoser si invita ad un brindisi.

Daniel Alfreider
 Vicepresidente e
 assessore provinciale

Monika Delvai Hilber
 Sindaca

Hans Zelger



Numeri utili

Orari d'apertura

della biblioteca di Montagna

lunedì dalle ore 8.00 – alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)
 martedì, dalle ore 16.00 alle ore 18.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)
 mercoledì dalle ore 8.00 alle ore 12.00
 giovedì dalle ore 14.00 alle ore 16.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)
 venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00
 sabato dalle ore 9.00 alle ore 11.00

Orario d'apertura dell'ufficio postale

lunedì, mercoledì, venerdì
 dalle ore 8.20 alle ore 13.45

Servizio giornaliero anziani

tel. 0471 826 611
 su appuntamento

Parocco Michael Ennemoser

Parrocchia Montagna: tel. 0471 819 776
 email: pfarrei.montan@gmx.com
 mercoledì dalle ore 8.30 alle ore 9.30
 venerdì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

Dott.ssa Maria Verena Cicala, PhD

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4
 mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle ore 11.30
 appuntamento:
 tel. 0471 812 211 o 331 237 27 96
 email: dr.mv.cicala@gmail.com

Dott.ssa Karin Neukirch

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4
 lunedì dalle ore 8.00 alle ore 13.00
 martedì e giovedì dalle ore 10.00 alle ore 13.00
 mercoledì dalle ore 16.00 alle ore 19.00
 venerdì dalle ore 13.00 alle ore 16.30
 appuntamento: tel. 0471 812 240
 email: dr.karinneukirch@yahoo.com

Servizio ufficiale sanitario

tel. 0471 909 219 o 0471 909 211

Uffici comunali

da lunedì a venerdì
 dalle ore 8.00 alle ore 12.00
 mercoledì dalle ore 14.30 alle ore 16.00

Centro di riciclaggio

martedì dalle ore 16.00 alle ore 19.00
 sabato dalle ore 8.00 alle ore 11.00

Ufficio forestale

lunedì dalle ore 8.30 alle ore 9.30
 Daniel Untersteiner, tel. 335 574 16 54
 email: daniel.untersteiner@provincia.bz.it

Udienza Sindaca

lunedì dalle ore 9.00 alle ore 11.00
 mercoledì dalle ore 14.00 alle ore 16.00

Vice-Sindaco

Andreas Amort, tel. 339 468 33 21

Assessori

Andreas Ludwig, tel. 328 301 77 10
 Elke Kalser, tel. 339 789 25 00
 Matthias Tschöll, tel. 334 995 56 04

m | Strada del Vino

Autumn Experience tra vino, gusto e cultura: vivere la Strada del Vino in autunno

Il modo ideale per godersi l'autunno in un paesaggio unico è a piedi, in bicicletta o in occasione di una delle numerose manifestazioni enologiche e gastronomiche – tutto questo offre l'iniziativa Autumn Experience che, dal 2 settembre al 24 novembre 2024, vi porta alla scoperta della Strada del Vino dell'Alto Adige in una delle stagioni più colorate e gustose dell'anno.

Quando le viti si tingono di rosso, oro e giallo e le foglie cadute a terra accompagnano ogni passo con il loro fruscio, le località da Nalles a Salorno propongono una serie di esperienze autunnali all'insegna del vino, del gusto e della cultura. Passeggiate, escursioni enologiche e tour in bicicletta nel paesaggio autunnale, che si svolgono in parte settimanalmente, conducono alle origini del vino e durante degustazioni guidate, viticoltori e cantinieri rivelano curiosità sulla storia della viticoltura e qualche segreto dietro la produzione dei loro vini pregiati. Una serie di manifestazioni selezionate completa il ricco programma di Autumn Experience. Giunta alla sua quinta edizione, l'iniziativa mira a suscitare l'entusiasmo dei giovani per la Strada del Vino e a prolungare la stagione autunnale fino a novembre. "Grazie al clima mediterraneo siamo in grado di proporre una serie di esperienze autunnali", spiega il presidente dell'Associazione Strada del Vino dell'Alto Adige, Manfred Vescoli.



(© Manfred Pernthaler)

Tutte le esperienze proposte nell'ambito di Autumn Experience lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige e le relative informazioni sono disponibili sul sito www.suedtirol.info/autumnexperience-it. L'iniziativa si svolge in collaborazione con le associazioni turistiche di Nalles, Andriano, Terlano, Appiano, Caldaro al lago, Termeno, Bassa Atesina, Castelfeder e Laives Bronzolo Vadena e l'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano.

m | Pfarrgemeinderat

Liturgischer Kalender September 2024

Samstag, 31.08.	19:00	Marien-Samstag, Vorabendmesse
Sonntag, 01.09.	09:00	22. Sonntag im Jahreskreis (Ev: Mk 7,1–8.14–15.21–23), Schutzengel-Sonntag, Weltgebetstag zur Bewahrung der Schöpfung
Montag, 02.09.	19:30	Gebetstreffen im KVW-Lokal
Mittwoch, 04.09.	08:00	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 04.09.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Donnerstag, 05.09.	08:00	Hl. Messe zum Schulbeginn
Donnerstag, 05.09.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Donnerstag, 05.09.	19:30	Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufungen
Freitag, 06.09.	08:00	Herz-Jesu-Freitag, Hl. Messe
Samstag, 07.09.	19:00	Marien-Samstag, Vorabendmesse in Pinzon
Sonntag, 08.09.	10:00	23. Sonntag im Jahreskreis, (Ev: Mk 7,31–37) Festgottesdienst für die Ehejubilare, feierlich mitgestaltet von der Frauensinggruppe (Achtung: um 9 Uhr keine Hl. Messe)
Montag, 09.09.	19:30	Gebetstreffen mit Aussetzung des Allerheiligsten in der Pfarrkirche
Mittwoch, 11.09.	08:00	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 11.09.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Donnerstag, 12.09.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Freitag, 13.09.	08:00	Hl. Messe
Samstag, 14.09.	19:00	Kreuzerhöhung, Vorabendmesse
Sonntag, 15.09.	09:00	24. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Mk 8,27–35)
Sonntag, 15.09.	10:00	Kirchtag Glen, Hl. Messe St. Kosmas- und Damiankapelle, feierlich mitgestaltet vom Männerchor Montan
Sonntag, 15.09.	10:30	Taufe
Montag, 16.09.	19:30	Gebetstreffen im KVW-Lokal
Mittwoch, 18.09.	08:00	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 18.09.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Donnerstag, 19.09.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Freitag, 20.09.	08:00	Hl. Messe
Samstag, 21.09.	19:00	Vorabendmesse in Pinzon
Sonntag, 22.09.	09:00	25. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Mk 9,30–37)
Sonntag, 22.09.	10:00	Kirchtag Kalditsch Hl. Messe Loretokapelle – Rotenhof, feierlich mitgestaltet von Bläsern der Musikkapelle Montan
Montag, 23.09.	19:30	Gebetstreffen im KVW-Lokal
Mittwoch, 25.09.	08:00	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 25.09.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Donnerstag, 26.09.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Freitag, 27.09.	08:00	Hl. Messe
Samstag, 28.09.	19:00	Marien-Samstag Vorabendmesse
Sonntag, 29.09.	09:00	26. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Mk 9,38–43.45.47–48), Welttag der Migranten und Flüchtlinge. Sammlung für das Migrantenhilfswerk der Bischofskonferenz
Montag, 30.09.	19:30	Gebetstreffen im KVW-Lokal

Für kurzfristige Änderungen verweisen wir auf den wöchentlichen Pfarrbrief! Der wöchentliche Pfarrbrief ist abrufbar auf: www.montan.info - Kontakt: Tel. 0471 819 776, Email: Pfarrei.montan@gmx.com; Redaktionsschluss: Dienstag 20 Uhr. Sprechstunden: Mittwoch und Freitag 08:30 Uhr-09:30 Uhr.

Hauskommunion

Ersten Freitag im Monat (Herz-Jesu-Freitag) ab 10 Uhr.

Beerdigungen - Sommerzeit

Rosenkranzgebet: 19:30 Uhr/16:00 Uhr
Sterbegottesdienst: 16:30 Uhr

Taufe

Taufgespräch für Eltern & Paten: 7. September, 14:30 Uhr im Pfarrsaal.

Nächster Tauf-Termin: 15. September 10:30 Uhr.

Herzlichen Glückwunsch zur Taufe, wir freuen uns, wenn in unserer Pfarrgemeinde Kinder das Sakrament der Taufe empfangen.

Einladung zur Hl. Messe an den Kirchtagen

Am Sonntag, den 15. September feiert Glen seine Kirchenpatrone, den Hl. Kosmas und Damian, mit einer Hl. Messe um 10 Uhr, feierlich mitgestaltet vom Männerchor Montan, anschließend Festbetrieb.

Der Kirchtag in Kalditsch wird am Sonntag, den 22. September mit einem feierlichen Gottesdienst um 10 Uhr in der Loretokapelle Rotenhof eröffnet, musikalisch mitgestaltet von Bläsern der Musikkapelle Montan. Anschließend Festbetrieb der Schützen auf dem Kalditscher Bahnhofsgelände. Wir danken dem Kapuzinerbruder Peter Brugger, der uns freundlicherweise an den Kirchtagen die Hl. Messen um 10 Uhr feiern wird.

Eine Alternative ist die Kleiderkammern in Auer: Kleider bring und nimm!

Jeden ersten und dritten Montag im Monat von 17:00 bis 19:00 Uhr und jeden zweiten und vierten Montag im Monat von 9:00 bis 11:00 Uhr kann man im ersten Stock des Widums Kleider in einem einwandfreiem, sauberen und gebügelten Zustand abgeben oder ein paar tolle Stücke probieren und mitnehmen. Der Dienst ist kostenlos und von einem starken Umweltgedanken getragen – ein Beitrag zum Schonen unserer Ressourcen.

Kalditscher Genussfest mit Kuchenstand, Äpfelkiachln und Kinderecke auf dem Bahnhofsgelände von Kalditsch

Sonntag, 01. September 2024 10 - 18 Uhr
Der Pfarrgemeinderat von Montan beteiligt sich beim Kalditscher Genussfes mit einem Kuchenstand. Für den Verkauf von Kuchen brauchen wir wieder die Hilfe unserer Bürgerinnen und Bürger. Wer einen Kuchen oder Torte für uns backen möchte, melde sich bitte bei: Josef Guadagnini Tel. 339 619 29 39 oder Heidi Lindner Tel. 349 893 92 38.

Gerne nehmen wir den Kuchen oder Torte am Samstag, den 31. August von 17:00 bis 18:00 Uhr auf dem Festplatz entgegen. Herzlichen Dank!

m | KVV-Ortsgruppe Montan und Pfarrgemeinderat

Wallfahrt nach Maria Luggau

Am Samstag, den 29. Juni unternahm die KVV-Ortsgruppe Montan zusammen mit dem Pfarrgemeinderat eine Wallfahrt nach Maria Luggau ins Lesachtal (Kärnten).

Wegen der etwas längeren Reise starteten wir mit dem voll besetzten Reisebus von „Markus Reisen“ bereits um 7 Uhr morgens vom Parkplatz in Montan. Wie es sich für Wallfahrer:innen gehört, beteten wir gemeinsam im Bus einen Rosenkranz, der in dankenswerter Weise von Monika (KVV-Ausschuss) gestaltet wurde.

Nach einer kurzen Kaffeepause bei St. Sigmund trafen wir um 11 Uhr pünktlich in Maria Luggau zur Hl. Messe in der Wallfahrtskirche „Maria Schnee“ ein. Die Messfeier wurde eigens für unsere Wallfahrtsgruppe vom Prior und Pfarrer Pater Silvo M. Bachorik (Provinzial der Tiroler Serviten-Provinz) feierlich zelebriert.

In seiner Predigt erzählte uns der Prior von einigen geschichtlichen Ereignissen der Wallfahrtskirche, u.a. vom Kerzenwunder der Helena, von der Grundsteinlegung der Kirche bis hin zur Zerstörung des Kloster wegen eines Großbrandes in der damaligen Zeit. Des Weiteren erzählte der Prior vom 500jährigen Wallfahrtsjubiläum im Jahre 2013 und wieviel Pilger sich jährlich – auch zu Fuß auf langen Strecken – nach Maria Luggau auf den Weg machen. Nach der Messfeier wünschte uns der Prior noch einen schönen Ausflug und bedankte sich für den Besuch im schönen Wallfahrtsort Maria Luggau.

Nur wenige Gehminuten von der Wallfahrtskirche entfernt befindet sich das Hotel „Paternwirt“ wo wir zu Mittag aßen. Einige der Gruppe gingen anschließend zum Dorfladen um typische bäuerliche Genussprodukte aus der Region zu kaufen.



Die Pilgergruppe in der Wallfahrtskirche „Maria Schnee“ in Maria Luggau

Am Nachmittag fuhren wir bereits Richtung Pustertal heimwärts und machten eine kurze Pause in der Bar „Irma“ in Niederdorf. Während der Heimfahrt wurden auch einige schöne Wallfahrtslieder gesungen, die Evi fröhlich angestimmt hat. Ihr sei dafür herzlich gedankt und auch für die Auswahl der Lieder bei der Messfeier in Maria Luggau. Gedankt sei auch der Marlies (PGR) für die Zusammenstellung der Fürbitten.

m | Grundschule Montan

Das neue Schuljahr beginnt!

Am Donnerstag, den 5. September 2024 beginnt das neue Schuljahr 2024/25. Die Schüler von der zweiten bis zur fünften Klasse kommen so wie im letzten Jahr zwischen 7.30 Uhr und 7.40 Uhr in die Schule. Um 08.00 Uhr feiern wir gemeinsam den Eröffnungsgottesdienst in der Pfarrkirche von Montan. Eltern, Großeltern, Paten und alle Pfarrmitglieder sind herzlich eingeladen, mit uns den Gottesdienst zu feiern.

Die Erstklässler kommen mit ihren Eltern direkt zur Kirche. Anschließend gehen wir gemeinsam in die jeweilige Klasse, erzählen uns vom Sommer und tauschen wichtige Informationen aus. Da verkürzter Unterricht ist, endet der erste Schultag um 09.30 Uhr. Die Informationen zum Schülertransport werden den betreffenden Eltern rechtzeitig mitgeteilt. Wir freuen uns auf ein neues, spannendes und lehrreiches Schuljahr!

Die Lehrpersonen der GS Montan

m | Vinzenzkonferenz Montan

Gut erhaltene Schultaschen

Frau Lidwina Pernter (Kalteggstr. Nr. 6) nimmt sie in Empfang – wir geben sie an Familien, die welche benötigen, weiter. Vielen Dank für die Unterstützung. Vinzenzkonferenz Montan

Redaktionsschluss für die September-Ausgabe

Texte, Fotos, Kleinanzeiger mittels Mail an dorfblatt@montan.bz

Redaktionsschluss:

Freitag, 20. September 2024

Erscheinungstermin:

Freitag, 27. September 2024



**PFARREI zum hl. Apostel Bartholomäus
MONTAN**



„Freude und Dankbarkeit für viele gemeinsame Jahre!“

Feier der Ehejubiläen in der Pfarrkirche Montan

Sonntag, 08. September 2024
Hl. Messe um 10 Uhr mit der Frauensinggruppe



Liebe war es,
die vor Zeiten
euer Herz zusammenband,
Liebe hielt in Glück und Leiden,
hielt in Allem lange stand,
und der Liebe starke Triebe
bringt euch auch die
Zukunft dar.

Anschließend Umtrunk vor dem Widum

Eingeladen sind wieder all jene Paare, die heuer ein **rundes Jubiläum** begehen und zwar ab 15 Jahre alle 5 Jahre (15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 usw.).

Alle Jubiläumspaare erhalten eine persönliche Einladung.
Anmeldung bei Elfriede Ceol, Tel. 329 868 0233.

Sollte ein Ehepaar die Einladung nicht erhalten haben, vor allem jene, die neu zugewandert sind, mögen sie sich bitte bei Elfriede melden, danke!

m | Schützenkompanie Montan

Gemeinschaft leben, Gemeinwohl fördern – Unser Schützensommer

Gemeinschaft und Kameradschaft, der Einsatz für die Mitmenschen und die überlieferten Werte haben bekanntlich für die Montaner Schützen einen ganz besonderen Stellenwert. Mit der Gemeinschaft verhält es sich wie mit der „Brennenden Liab“ am Solder. Wenn wir sie nicht pflegen, verkümmert sie. Gemeinschaft entsteht aus dem gemeinsamen Tun. Die Montaner Schützen haben deswegen auch heuer wieder den traditionellen „Pinzoner Kirchtig“ organisiert. Das stärkt unsere Dorfgemeinschaft und ermöglicht Begegnung. Die dörfliche Solidarität wird gefestigt, wenn wir uns immer wieder sehen und austauschen. Keine Künstliche Intelligenz, kein Internet-Chat kann die Begegnung in „Fleisch und Blut“ ersetzen. „Gerade aus diesem Grund ist es uns ein Herzensanliegen, uns bei allen Mataner Vereinen für ihre tollen Aktivitäten im Laufe des Jahres und die angenehme Zusammenarbeit zu bedanken. Musikkapelle, Feuerwehr, Chor, AVS, Sportverein, all die kleinen und großen Vereine, sie alle leisten ehrenamtlich Großes für uns alle.“, unterstreicht der Hauptmann der SKM Lukas Wegscheider.

Natürlich will auch die Kameradschaft innerhalb der SKM gepflegt werden. Die Schützen trafen sich mit „Kind und Kegel“ beim „Gstoa-ger“ zum traditionellen „Plentkochen“. Absoluter Höhepunkt für uns war die Anwesenheit unserer verehrten Fahnenpatin „Nandl“. Sie hat so viel für uns Schützen getan und gemeinsam mit ihrem Mann, unserem legendären Ehrenleutnant, Mortl-Felix, war sie eine der tragenden Stützen unserer Kompanie. Guten Anklang fand auch das Gaudikegeln beim „Dorfner“ in Gschnon, wo uns Anton mit allerlei Köstlichkeiten verwöhnt hat.

Neben all der Gemütlichkeit dürfen selbstverständlich nicht die drängenden Themen unserer Zeit vergessen werden. Um sich Informationen aus erster Hand zu holen, fand ein Treffen mit Landesrat Daniel Alfreider in der Montaner Schützenstube statt. „Es ist wichtig, dass wir auch bei den Themen Brennerbasistunnel und Verkehr die Unterlandler Interessen vertreten. Hier geht es um den Schutz der Wasserquellen, um die Zulaufstrecken, die nicht offen verlaufen dürfen, die Bauphasen und den Schutz unserer Bevölkerung und unserer Landschaft. Wir wollen weder einen Verladebahnhof noch einen überdimensionierten LKW-Parkplatz an der Autobahnausfahrt Neumarkt als Visitenkarte für unser schönes Unterland. Wir sind schon genug verkehrsbelastet und müssen hier wirklich gut aufpassen.“, stellt die SKM klar. Und bei all diesen Aktivitäten ist auch der Sommer verflogen und wir freuen uns auf den Herbst.

Andreas Varesco





www.pfraumer.it

Beratung, Planung und Ausführung von Heizungs-, Sanitär-, Solar-, Staubsauger-, Lüftungs- und Klimaanlagen

Pünktlich, verlässlich, genau.
Auch nach Abschluss der Arbeiten können Sie auf uns zählen!





Hydraulikerlehrling Gesucht! Tel. 0471 861014

m | Musikkapelle Montan

Schlosskonzert der Musikkapelle Montan

Am Samstag, den 10. August fand das traditionelle Schlosskonzert der Musikkapelle Montan auf Schloss Enn statt – heuer bereits zum 36. Mal.

Bis auf das erste Schlosskonzert hat Christian Franzelin bei allen Auflagen als Musikant mitgewirkt. Beim heurigen Konzert durfte er erstmals seine Klarinette gegen den Taktstock tauschen und das Konzert dirigieren. Um dem Publikum einen stimmungsvollen Abend bieten zu können, hat er mit den Musikantinnen und Musikanten ein abwechslungsreiches Programm einstudiert.

Mit dem Konzertmarsch „Opening“ von Ernst Hoffmann eröffnete die Musikkapelle das Konzert. Es folgten die Overtüre „Feuerwerksmusik“ von Georg Friedrich Händel und das Stück „Adebars Reise - Der Flug der Störche“ von Markus Götz.

Die Konzertpause nutzte der Obmann Michael Pichler, um die Gäste und Ehrengäste zu begrüßen. Besonders freute es ihn einige Jungmusikantinnen und -musikanten zu begrüßen, die der Einladung ins Schloss gefolgt sind und im nächsten Jahr wahrscheinlich selbst auf der Bühne Platz nehmen werden. In seiner Rede bedankte sich der Obmann bei allen, die auch heuer wieder dazu beigetragen haben das Schlosskonzert zu ermöglichen. Einen innigen Dank richtete er an die Familie Rubin de Cervin Albrizzi dafür, dass sie auch in diesem Jahr die Tore zum Schloss für die Musikkapelle geöffnet hat. Daneben galt der Dank den verschiedenen Vereinen von Montan für die freundliche Mithilfe, insbesondere der Freiwilligen Feuerwehr, dem Familienverband und der Schützenkompanie, den Köchen Klaus und Harald mit Team, den Marketenderinnen und Frauen, dem Kapellmeister, den Sprechern und allen Musikantinnen und Musikanten.

Auch die Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber ergriff das Wort und lobte alle Beteiligten für diese so überaus gelungene Veranstaltung. Das Schlosskonzert stelle in jedem Jahr den kulturellen Höhepunkt der Gemeinde dar und sei Ausdruck von gelebter Tradition und funktionierender Zusammenarbeit der verschiedenen Vereine im Dorf. Anschließend überbrachte Baronessa Elisabetta Rubin de Cervin Albrizzi die Grußworte der Familie.

Nach den Ansprachen ging es weiter im Programm mit der „Ap-



Die Musikkapelle begeisterte heuer zum 36. Mal die Konzertgäste im malerischen Innenhof von Schloss Enn - Foto: Thomas Monsorno

palachian Overture“ von James Barnes und den modernen Nummern „Coldplay in Symphony“ von Bert Appermont und „Terra di Montagne“ von Michael Geisler. Der Konzertmarsch „Arsenal“ von Jan van Roost beendete den offiziellen Teil des Abends. Der tosende Applaus des Publikums entlockte der Musikkapelle noch zwei Zugaben: die Polka „Unsere Tuba“, bei der Michael Pichler als Solist an seiner Tuba aufzeigen konnte und den traditionellen „Schloss Enn Marsch“ von Armin Kofler. Der Marsch ist mittlerweile fester Bestandteil des Konzertes und wird als Dank an die Familie Rubin de Cervin Albrizzi immer wieder gerne gespielt. Nach dem Konzert wurde im Schlosshof ein Flying Buffet serviert und gemeinsam mit Freunden und Besuchern des Konzertes auf den gelungenen Abend angestoßen.

m | Musikkapelle Montan

Jugendmusikwoche in Buchholz

Vom 27. Juli bis 1. August verbrachten 50 Jungmusikerinnen und Jungmusiker aus Neumarkt, Montan, Truden, Kurtatsch, Penon und Altrei die diesjährige Jugendmusikwoche im Hotel Buchholz bei Salurn. Täglich wurde unter der Leitung von Kapellmeister Manfred Sanin in Kleingruppen und in der Gesamtgruppe geübt. Es konnten sowohl moderne Stücke als auch traditionelle Märsche einstudiert werden, die beim großen Abschlusskonzert in Buchholz, beim Laubenfest, beim Grillabend in Penon und beim Sommerkonzert in Kurtatsch zum Besten gegeben wurden. Neben dem Musizieren blieb aber auch Zeit für Quizabende, Olympiaden und Partynächte, die von den engagierten Lehrer/-innen und Betreuer/-innen organisiert wurden.

Ein großer Dank gebührt neben dem Organisationsteam der Familie Franceschini vom Hotel Buchholz, der Raika Salurn und dem VSM für die Verpflegung und finanzielle Unterstützung.



Die heurige Jugendmusikwoche in Buchholz war wieder ein voller Erfolg!

m | Katholischer Familienverband Montan

Zirkuswoche August 2024

Eine Woche lang tummelten sich 20 begeisterte Mädchen und Buben in der Turnhalle der Grundschule. Sie besuchten die Zirkuswoche, die der KFS Montan schon seit mehreren Jahren in den Sommerferien in Zusammenarbeit mit dem Zirkusverein „Animativa“ veranstaltet. Die Kinder zwischen 7 und 12 Jahren konnten in die fantastische Zirkuswelt hinein schnuppern und viel Neues ausprobieren. Die Zirkuspädagoginnen Sandra und Lea unterstützten sie beim Ausprobieren und Erlernen der verschiedenen

Zirkusdisziplinen: Jonglieren, Balancieren, Diabolo, Tellerdrehen, Luftakrobatik usw. Für die Abschlussvorstellung haben sich die großen und kleinen Zirkusakrobaten etwas ganz besonderes ausgedacht: Sie gestalteten eine Gespenstershow und begeisterten mit Mut und Können die Zuschauer.

Wir bedanken uns bei den beiden Zirkuspädagoginnen Sandra und Lea vom Verein „Animativa“, die die Kinder wie schon im letzten Jahr unterstützten und betreuten.



Begeisterte Kinder im Alter von 7 bis 12 Jahren zeigten in der Zirkuswoche ihre beeindruckenden Zirkuskünste bei einer spannenden Gespenstershow

m | Bäuerliche Organisationen von Montan

Mitgliederfeier der bäuerlichen Organisationen

Am Sonntag, den 14. Juli erlebten die bäuerlichen Organisationen von Montan eine besondere Mitgliederfeier, die sowohl für ihre Herzlichkeit als auch für die ausgelassene Stimmung in Erinnerung bleiben wird. Bei strahlendem Sonnenschein und angenehmen Temperaturen fanden sich zahlreiche Mitglieder und deren Familien zu einem gemütlichen Beisammensein ein.

Der Höhepunkt der Feier war die Ehrung von Leo Tiefenthaler, der für seine langjährige und engagierte Tätigkeit im Bauernbund mit einem besonderen Geschenk ausgezeichnet wurde. Die Dankesworte von Leo Tiefenthaler, der über die Jahre hinweg maßgeblich zum Erfolg und Zusammenhalt der Organisation beigetragen hat, wurden von den Anwesenden mit Applaus und sichtbarer Wertschätzung begleitet.

Die Feier begann mit einem Aperitif, der die Gäste auf das bevorstehende Grillen einstimmte. Beim Mittagessen, war vom saftigen Grillfleisch über knackige Salate bis hin zu köstlichen Desserts für jeden Geschmack etwas dabei. Die herzliche Atmosphäre lud zu angeregten Gesprächen und dem Austausch von Neuigkeiten ein, sodass sich die Gäste sichtlich wohlfühlten.

Auch an die jüngsten Mitglieder der Gemeinschaft wurde gedacht. Verschiedene Unterhaltungsangebote sorgten dafür, dass die Kinder ihren Spaß hatten. Vom Kinderschminken bis hin zu Spielen – die Kleinen waren bestens beschäftigt und hatten viel Freude. Die Mitgliederfeier war nicht nur ein Zeichen der Dankbarkeit gegenüber Leo Tiefenthaler, sondern auch ein Ausdruck des starken Zusammenhalts und der Gemeinschaft innerhalb der bäuer-

lichen Organisationen von Montan. Solche Veranstaltungen sind von großer Bedeutung, da sie den Mitgliedern die Möglichkeit bieten, sich außerhalb des oft stressigen Alltags auszutauschen und gemeinsam zu feiern.

Alles in allem war die Mitgliederfeier ein voller Erfolg und wird den Teilnehmern sicherlich noch lange in guter Erinnerung bleiben. Die Kombination aus ehrlicher Dankbarkeit, kulinarischem Genuss und fröhlicher Unterhaltung machte diesen Tag zu einem besonderen Erlebnis für Groß und Klein.



v.l.n.r.: Markus Jageregger (Obmann Bauernjugend), Christian Terleth (Obmann Bauernbund), Leo Tiefenthaler, Ulrike Pfraumer Tiefenthaler (Ortsbäuerin), Hansi Weissensteiner (Obmann Seniorenvereinigung)

m | Jugenddienst Unterland

Offene Jugendarbeit Montan

Mit Sommerbeginn 2024 haben wir zahlreiche Aktivitäten und Angebote für Jugendliche in- und außerhalb des Jugendtreffs organisiert. Auch im Sommerferienprogramm für Mittelschüler*innen waren wir vertreten. Die Wünsche und Bedürfnisse der Jugendlichen sind dabei maßgeblich in unsere Planungen eingeflossen.

Es gab zum Beispiel einen gemütlichen Sommerabend, bei dem selbstgebackene Pizza im Durchloss genossen wurde. Die angenehme Atmosphäre und das Zusammensein mit Gleichaltrigen haben die Jugendlichen sehr geschätzt.

In Zusammenarbeit zwischen der Bibliothek Montan und dem Jugenddienst Unterland fand am 7. August 2024 ein Smartphone-Kurs statt. Drei Jugendliche aus Montan haben sich gemeldet, um ihr Wissen über Smartphones mit älteren Menschen zu teilen. Dabei wurden grundlegende Fähigkeiten im Umgang mit Smartphones Schritt für Schritt erprobt, wie das Senden von Textnachrichten, das Speichern von neuen Kontakten, das Herunterladen von Apps, das Speichern von Fotos in verschiedenen Ordnern u.v.m. In lockerer Atmosphäre konnten die Senior*innen Fragen stellen und erhielten dabei individuelle Unterstützung von den Jugendlichen. Die Resonanz auf das Projekt war äußerst positiv, sowohl bei den Jugendlichen als auch bei den Senior*innen. Dieses generationenübergreifende Projekt zeigt,



wie wichtig es ist, Wissen und Erfahrungen zwischen den Generationen auszutauschen und Möglichkeiten der Begegnung zu schaffen. Ein großes Dankeschön hiermit allen, die diese generationenübergreifende Aktion ermöglicht haben.

Weiters fand in Zusammenarbeit mit der Bibliothek eine Aktion zum Thema Freundschaft statt. Interessierte Jugendliche knüpften gemeinsam Freundschaftsbänder. Diese Aktion war mit viel Spaß und einem gemeinsamen Ausklang im Jugendtreff verbunden.

Wir freuen uns auf weitere spannende Aktionen und Begegnungen.

m | Jugenddienst Unterland

Jugenddienst – ein Rückblick auf unseren JD-Summer 2024

Der JD-Summer des Jugenddienst Unterland bot auch dieses Jahr den Kindern im Unterland eine Zeit voller Spaß, Action und spannender Erlebnisse. Vom 1. Juli bis zum 16. August fanden erneut vielfältige Sommerferienprogramme für Kindergartenkinder, Grundschul Kinder sowie Mittelschüler*innen statt. In Zusammenarbeit mit 11 Gemeinden nahmen insgesamt 1.235 Kinder an den Programmen teil, betreut von einem engagierten Team von 131 Sommerbetreuer*innen. Es konnten auch mehrere Kinder mit besonderem Betreuungsaufwand in die Sommerprogramme integriert werden.

In der Gemeinde Montan fanden vom 1. Juli bis zum 16. August Sommerferienprogramme für 128 Kindergartenkinder, Grundschul Kinder und Mittelschüler*innen statt.

Während dieser Zeit wurde den Kindern ein vielseitiges Programm angeboten, das zuvor von den Verantwortlichen des Jugenddienst Unterland und den Betreuer*innen sorgfältig geplant wurde. So gab es unter anderem Schwimmtage im Lido Auer, einen Ausflug zum Er-

lebnisspielplatz Andrian sowie einen aufregenden Tag im Klettergarten Molina. Waren die Kinder vor Ort, standen ihnen spezielle Themenboxen zur Verfügung, die mit einer Vielzahl von kreativen, sportlichen und spannenden Aktivitäten gefüllt waren. Diese Boxen enthielten alles von Bastelmaterialien und Experimenten bis hin zu Teamspielen und kleinen Wettkämpfen, sodass für jeden etwas dabei war. Das Sommerferienprogramm war insgesamt ein großer Erfolg und brachte sowohl den Kindern als auch den Betreuer*innen viel Freude.

Ein herzlicher Dank geht an alle Betreuer*innen, Gemeindevertreter*innen, Köch*innen und alle anderen, die zum Erfolg beigetragen haben. Die Finanzierung der Sommerferienprogramme erfolgt neben den Teilnehmerbeiträgen zu einem großen Teil durch die Familienagentur der Provinz Bozen und die örtlichen Gemeinden. Ein besonderer Dank gilt auch der Raiffeisenkasse Unterland, die den Jugenddienst Unterland das ganze Jahr über finanziell unterstützt.



m | FC Immerdurstig

Engagement für Hilfsbedürftige

Der FC Immerdurstig feierte letztes Jahr sein 40-jähriges Bestehen. Sicherlich eine bemerkenswerte Zahl für einen Verein, welcher von einigen Fußballbegeisterten Freunden zu diesem Zwecke im fernen Jahr 1983 gegründet wurde. Mit der Zeit hat die Fußballbegeisterung, vor allem das Fußballspielen, reichlich nachgelassen. Geblieben ist aber die Freude an gemeinsamen Unternehmungen, wie Törggelen, Lehrfahrt, Almtag, Wurschten, Kegeln, um nur einige zu nennen.

In letzter Zeit wurde im Verein immer wieder das Thema soziale Gerechtigkeit und Engagement angesprochen, wir sollten und wollten etwas in diese Richtung unternehmen.

Die erste Gelegenheit bot sich voriges Jahr anlässlich der Feier zu unserem 40-jährigem Jubiläum auf den „Pinzoner Egger“, zu der wir Freunde und Bekannte einluden. Sämtliche Kosten für Essen und Trinken übernahm der FCI. Wir haben uns an den Verein SERVUS mit Sitz in Bozen gewendet, dem Frau Gitti Kuntner vorsteht und welcher verschiedene Hilfsprojekte in Afrika und auf den Philippinen für Menschen in Not unterstützt. Für die Spendenaktion stellten wir eine Informationstafel und eine Spendenbox auf. Dieses Geld floss in ein Schulprojekt in Tansania. Und zwar hat SERVUS ein neues Schulgebäude für Mädchen errichtet, welche dort nicht nur eine schulische Ausbildung erlangen, sondern auch handwerklich als Gärtnerinnen, Schneiderinnen und Näherinnen ausgebildet werden. Den Mädchen wird auf diese Weise ermöglicht, später selbstständig tätig sein zu können. Am Ende des Tages wurden 875 € gespendet. Ein herzliches Vergelts Gott den Spendern.

Unsere heurige Spendenaktion hingegen fließt in das Hilfsprojekt auf den Philippinen. Menschen in den Slums mit extrem schwierigen Lebensumständen werden dort mit einer warmen Mahlzeit am Tag versorgt. Die Idee war, dafür eine Kegelpest, so wie das früher Gang und Gebe war, zu veranstalten. Grundausrüstung dafür ist eine Naturkegelbahn. Für die großzügige und unkomplizierte Bereitstellung derselben geht ein herzlicher Dank an Roland Monsorno vom Jägerheim. Danken möchten wir auch dem Kegelclub Montan, der uns bei der Organisation unterstützt hat und die Aufsicht innehatte. Am 22 Juni 2024 wars soweit, von 10 Uhr morgens bis 20 Uhr abends wurde durchgehend gekegelt, gefachsimpelt und angefeuert. Durch die Mithilfe aller FCI-Mitglieder und vieler Montaner Bürger/innen konnte ein Erlös von 1.250 € für das obengenannte Projekt erzielt werden.

Die Spendengelder wurden durch Petra Pichler direkt an den Verein Servus übergeben, welcher dafür bürgt, dass jeder gespendete Cent in die Projekte fließt. Die Projekte, sei es in Tansania, wie auf den Philippinen werden zudem von vertrauensvollen Personen vor Ort betreut, sodass eine transparente und unbürokratische Abwicklung gewährleistet ist. Petra Pichler ist selbst Mitglied des 4-köpfigen Vereinsvorstandes und war im Jänner 2023 bei der Einweihung des neu errichteten Schulgebäudes in Tansania anwesend und konnte sich vergewissern, dass die Spendengelder gut investiert wurden. Sämtliche Projekte sind auf der Internetseite des Vereins beschrieben: www.servus.bz. Nochmals allen Gönnern und Spendern ein herzliches Dankeschön!



Der FC Immerdurstig feierte sein 40-jähriges Bestehen und sammelte 1.250 € für ein Hilfsprojekt auf den Philippinen

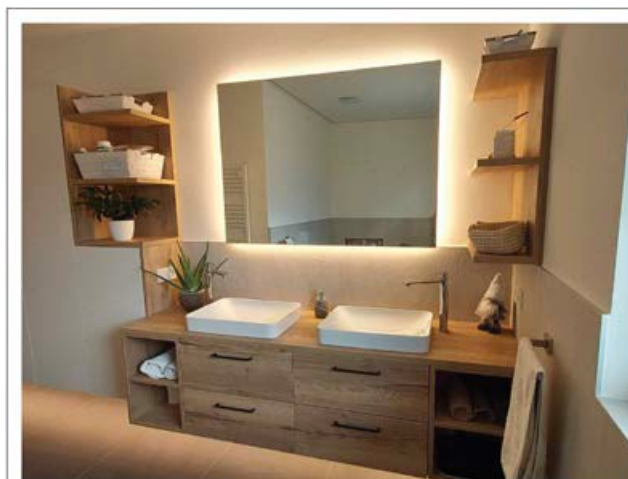
Lebensbaum

Wir brauchen Dich!

WERDE ZIVILDIENER
ab Oktober 2024

NATURKINDER CASTELFEDER

Für Informationen kontaktiere uns
vfg.lebensbaum@gmail.com
 339 8735028 Kristin Terleth
 oder auf
<https://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/dritter-sektor/freiwillige-dienste/freiwilliger-zivildienst.asp>



KÜCHE • BAD •
WOHNZIMMER •
SCHLAFRÄUME
AUF MAß

fine line
Tischlerei
Auf der Hört 6 - Tramin
Tel. 0471 820777
www.fine-line.it

m | Imkerverein Montan*Montaner Imker trauern um Gerold March*

Die Montaner Imkerschaft nimmt Abschied von Gerold March, einem Gründungsmitglied und treuen Begleiter der örtlichen Imkergruppe. Gerold war bei jeder Veranstaltung mit Begeisterung dabei, seine Liebe zu den Bienen prägte sein Leben. Über 44 Jahre hinweg betreute er gemeinsam mit Klaus Jageregger mehr als 100 Bienenvölker, denen er mit großer Hingabe diente. Der Verlust eines so geschätzten Freundes, Imkerkollegen und Bienenvaters hinterlässt bei den Montaner Imkern eine tiefe Lücke.

Gerold March wurde vor 81 Jahren am „Hof am Keller“ in Montan als ältester Sohn von Adele Nussbaumer und Bartl March geboren. Nach seiner schulischen Ausbildung in Dorf Tirol und an der Handelsoberschule in Bozen führte ihn sein Weg zum Studium nach Florenz und Verona. Er unterrichtete in Lana und Neumarkt, bevor er als frischgebackener Akademiker in den Landesdienst wechselte. Dort machte er eine steile

Karriere und wurde schließlich zu einem der Mitbegründer der „Schutzmarke Südtirol“. Damit leistete er einen wertvollen Beitrag zum Schutz und zur Förderung der Produkte Südtirols, einschließlich des Honigs, der ihm so am Herzen lag.

Seine Leidenschaft für die Imkerei und die Gärtnerei blieb ihm zeitlebens erhalten. Bei seinen Imkerkollegen war er stets geachtet, und auch er selbst schätzte den Austausch mit Gleichgesinnten sehr. Zum letzten Abschied leuchtete die Montaner Imkerkerze an seinem Sarg – ein symbolischer Gruß und ein Zeichen dafür, dass ihm die Montaner Imker ein bleibendes Andenken bewahren wollen.

Mit Gerold March verlieren die Montaner Imker einen engagierten und warmherzigen Menschen, der sowohl beruflich als auch im privaten Leben viel bewirkt hat. Sein Andenken wird in der Gemeinschaft weiterleben.



Gerold March, (1943-2024)

m | Mataner Plattler*Mataner Plattler zu Gast im Sarntal*

Am Feiertag 15. August wurden die Mataner Plattler von der freiwilligen Feuerwehr Astfeld zu einem tollen Fest im Sarntal eingeladen. Gestartet wurde am späten Vormittag, denn gegen Mittag wurden alle am Festplatz schon zum Essen erwartet. Nach dem Einzug gegen 14.00 Uhr mit den anderen Gruppen aus dem Dorf begannen dann auch die Auftritte unserer Burschen, die sich bis zum späten Abend verteilten. Die verschiedenen Einlagen der Mataner

Plattler und natürlich auch der beliebte „Gästeplattler“, begeisterten die vielen Gäste bei angenehmen Temperaturen und toller Stimmung mitten im Wald...

Mit dabei waren Noah Degasperi als Ziehorgelspieler, Gerry Saltuari als Begleiter sowie die Plattler: Joans Gallmetzer, Moritz Kiem Dibiasi, Gabriel Dellavaja, Alessandro Dallapiccola, Alex Schiattino, Moritz Guadagnini, Alex Amort und Simon Saltuari



m | Raiffeisenkasse Unterland

Mitgliederfahrt der Raiffeisenkasse Unterland

Im Juni fand die alljährliche Mitgliederfahrt der Raiffeisenkasse Unterland statt. Diese führte heuer die glücklichen Gewinner*innen, welche bei der Vollversammlung ausgelost wurden, nach Franciacorta und an den Iseensee. Der erste Programmpunkt führte die Gruppe zur renommierten Kellerei Guido Berlucchi, wo eine exklusive Führung auf dem Plan stand. Die Teilnehmer erhielten faszinierende Einblicke in die Geschichte und Herstellung des berühmten Franciacorta-Schaumweins. Ein besonderes Highlight war die anschließende Verkostung, bei der die Vielfalt und Qualität der Weine ausgiebig probiert werden konnte.

Nach dieser eindrucksvollen Erfahrung ging die Reise weiter zum malerischen Iseensee. Von dort aus setzten die Teilnehmer mit dem Boot zur idyllischen Insel Monte Isola über. Auf der Insel angekommen, genossen alle ein gemeinsames Mittagessen. Die regionalen Spezialitäten und die herrliche Atmosphäre trugen dazu bei, dass dieses Mittagessen zu einem besonders geselligen und genussvollen Erlebnis wurde.

Der Nachmittag stand den Mitgliedern zur freien Verfügung. Diese Zeit nutzten viele, um die Schönheit der Insel auf eigene Faust zu erkunden. Ob bei einem Spaziergang durch die pittoresken Gassen, der Erkundung der Insel mit dem Rad oder einfach beim Entspannen

am Seeufer – Monte Isola bot für jeden etwas und lud zum Verweilen ein. Am späten Nachmittag kehrte die Gruppe voller neuer Eindrücke zurück. Es war ein schöner Tag in bester Gesellschaft.



Die glücklichen Gewinner der Raiffeisenkasse Unterland genossen eine exklusive Führung in Franciacorta und einen entspannten Tag auf Monte Isola.

m | Tourismusbeistand Montan

Kirchplatzfest

Das Kirchplatzfest fand am Abend des 11. Juli statt und bot die perfekte Gelegenheit, unter herrlich heißen Julitemperaturen einen unbeschwerten Abend zu genießen. Die Veranstaltung wurde in Zusammenarbeit zwischen dem Fischerverein und dem Tourismusbeistand im Rahmen der Montaner Sommerabende organisiert. Der Fischerverein Montan servierte stolz seine frisch gefangenen Forellen, die auch dieses Jahr wieder als besondere Delikatesse geschätzt wurden. Ergänzt wurde das kulinarische Angebot durch erfrischenden, sommerlichen Gerstensalat und herzhaftes Pulled Pork. Natürlich durften auch die unverzichtbaren Montaner Blauburgunder-Weine nicht fehlen.

Für Stimmung und die eine oder andere Tanzrunde sorgte Musiker Werni, der die Gäste mit seiner Musik in ausgelassene und fröhliche Stimmung versetzte.

Der Fischerverein Montan und der Tourismusbeistand Montan zeigten sich dankbar für das erneut gelungene Fest.

m | Tourismusbeistand Montan

Sommerfest in Pinzon

Am Donnerstag, den 25. Juli, fand bei angenehmen Sommer-temperaturen das stimmungsvolle Sommerfest im Pinzoner-keller statt. Organisiert vom Tourismusbeistand Montan im Rahmen der Montaner Sommerabende, konnten sich die Gäste in eine einzigartige Atmosphäre mit kulinarischen Genüssen, hervorragenden Weinen und stimmungsvoller Musik begeben. Das kulinarische Angebot des Abends war vielfältig: Mehrkornsalat, Gulasch mit Knödeln, Knödeltris und erfrischender Krautsalat ließen keine Wünsche offen. Den krönenden Abschluss bildete ein herzhafter Strauben, der bei den Gästen großen Anklang fand. Musikalisch begleitet wurde der Abend von Werni, der für die passende musikalische Untermalung sorgte und den Abend stimmungsvoll ausklingen ließ.

Der Tourismusbeistand Montan blickt zufrieden auf die gelungenen Sommerabende zurück und ist allen dankbar, die diese Veranstaltung überhaupt erst ermöglicht haben.



m | Standortmarketinggruppe Montan

Fleimstalbahnwaggon in Montan: Ideen und Investoren gesucht

Ein kreatives und zukunftsweisendes Projekt hat kürzlich das Promotorenkomitee rund um den Verein Transdolomites in Predazzo verwirklicht. Dort wurde ein originalgetreuer Waggon der historischen Fleimstalbahn restauriert und dient nun als einzigartiger Lesesaal der örtlichen Bibliothek. Ein Paradebeispiel dafür, was mit ein wenig Fantasie und der nötigen Ausdauer alles möglich ist.

Anlässlich des Abschlusses der Arbeiten besichtigte die Standortmarketinggruppe von Montan gemeinsam mit Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber das Er-

gebnis in der Karosserie Darocca in Neuraidein. Die Delegation zeigte sich begeistert von der gelungenen Restaurierung und dem kreativen Konzept, das in Predazzo umgesetzt wurde.

Das Besondere: Auch Montan verfügt über einen solchen historischen Waggon, der nur darauf wartet, restauriert und einer neuen Funktion zugeführt zu werden. Bürgermeisterin Hilber sieht darin eine große Chance für die Gemeinde: „Ein solches Projekt würde vor allem das Engagement privater Investoren erfordern, könnte aber ein bedeutender Mehrwert für Montan sein.“

**m** | Mataner Manderchor

Mataner Manderchor blickt zuversichtlich in die Zukunft

Der Mataner Manderchor besteht nun seit über einem Jahr und blickt voller Zuversicht in die Zukunft. Gegründet wurde der Chor unter der engagierten Führung von Adi Pernter und steht seitdem unter der musikalischen Leitung von Theo Amort. In diesem Jahr haben die über 15 Mitglieder ein gutes Repertoire an kirchlichen und weltlichen Liedern einstudiert.

Dank der großzügigen Unterstützung des Kirchenchors konnte der Mataner Manderchor schnell zu einem festen Bestandteil der Montaner Vereinslandschaft und Dorfgemeinschaft werden. Durch seine Auftritte hat der Chor bereits mehrere Veranstaltungen zu bereichern versucht

und das kulturelle Leben in Montan mitgestaltet.

Die Mitglieder des Mataner Manderchors laden alle sangesfreudigen Männer herzlich ein, sich dem Chor anzuschließen. „Wer Freude am Singen hat, das Singen erlernen oder seine Männerstimme einbringen möchte, ist bei uns immer willkommen“, betont Adi.

Die nächsten Auftritte des Mataner Manderchors stehen bereits fest: Beim Glener Kirchtag wird der Chor wieder zu hören sein, gefolgt von Auftritten beim Mataner Advent und der Ambrosiusfeier in der Montaner Pfarrkirche.

Die Nutzungsmöglichkeiten seien vielfältig – von einer gastronomischen Einrichtung bis hin zu einem kulturellen Treffpunkt sei im Prinzip alles denkbar.

Die Mitglieder der Standortmarketinggruppe sowie die Gemeindeverwaltung hoffen nun auf kreative Vorschläge aus der Bevölkerung und sind offen für Ideen und Unterstützung, um dieses vielversprechende Projekt in Angriff zu nehmen. Bildtext: Die Montaner Standortmarketinggruppe war begeistert vom renovierten Waggon der Fleimstalbahn. Nun wünscht man sich auch für Montan Unternehmer, die Ideen für eine wirtschaftliche Nutzung eines Waggons entwickeln und mittragen.



ELENA WALCH

Wir suchen Dich!
Jahresstelle in Tramin - Kaltern

**MANAGER/IN
WEINTOURISMUS
BISTROTS & VINOHEKEN**

WEINGUT ELENA WALCH
*Zur selbstständigen Führung und
Koordination, sowie Mitarbeit im
Service für ein hochwertiges
Kundenerlebnis.*

Details auf
www.elenawalch.com/de/ewalch-jobs/

Bewirb Dich (m/w/d) per E-Mail an
marketing@walch.it

m | Öffentliche Bibliothek Montan

Sommerleseaktion Grundschüler und Kinoeinladung

Die Sommerleseaktion für Grundschüler/innen geht dem Ende zu und wir durften schon viele gelbe Punkte auf eure Bingo-Karten kleben!

Wir möchten daran erinnern alle Bingo-Karten (mit mindestens 3 gelben Stickern) innerhalb 31. August in der Bibliothek abzugeben!

Außerdem werden alle fleißigen Leser/innen am Samstag, den 28. September herzlich zu einem Kinonachmittag ins Vereinshaus Montan eingeladen! Zusammen mit den Bibliotheken Aldein, Altrei und Truden werden wir uns einen Film anschauen und Popcorn knabbern!

Alle Grundschüler/innen, welche die Bingokarte abgegeben haben, dürfen wie folgt ins Vereinshaus kommen:

um 14 Uhr, alle Kinder, die im Schuljahr 2023/24 die 1., 2. und 3. Klasse besucht haben

um 15.15 Uhr treffen sich die teilnehmenden Kinder **aller Montaner Klassen** im Schulhof, wo es dank der finanziellen Unterstützung der Raiffeisenkasse Unterland ein Geschenk gibt und um 16 Uhr startet der Film für alle, die im Schuljahr 2023/24 die 4. und 5. Klasse besucht haben.

Wir freuen uns auf euer Kommen!



m | Öffentliche Bibliothek Montan

Bibliothek Montan: BOOKSTART-Paket für alle Kleinkinder mit 18 Monaten

Liebe Eltern!

Babys lieben Bücher. sie lieben es, Bilder anzusehen, ihren Eltern ganz nahe zu sein und beim Vorlesen zuzuhören. Mit den ersten eigenen Büchern macht das noch mehr Spaß. Lassen auch Sie sich von den schönen Bilderbüchern in diesem Buchpaket verzaubern, genießen

Sie die gemeinsame Zeit beim Vorlesen mit Ihrem Kind.

In unserer Bibliothek kann das zweite Bookstart-Buchpaket mit einem deutschsprachigen und einem italienischsprachigen Buch kostenlos ab dem 18. Lebensmonat abgeholt werden!



m | Bildungsausschuss Montan – Gemeinde Montan a.d.W.

Blechbläserkonzert auf Castelfeder

Ein musikalischer Hochgenuss war das Konzert, das Ende Juli auf der Ruine Castelfeder stattgefunden hat. Gemeinsam mit der Gemeinde Montan ist es dem Bildungsausschuss Montan gelungen am Musikfestival „Classic and More“ teilzunehmen und damit dieses außergewöhnliche Konzert nach Montan - Castelfeder zu bringen. Gespielt hat das hochkarätige Blechbläserquintett „Cinquino Brass Quintet“, bestehend aus fünf erfahrenen Südtiroler Top-Musikern unter der Leitung von Hans Finatzer aus Truden, sowie Wolfgang Rabensteiner, Günther Graber, Fabiano Ruin und Alexander Perathoner. Nach den Grußworten der Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber und der Einführung des künstlerischen Leiters des Festivals, Professor Alexander Monteverde, haben die fünf Musiker ein anspruchsvolles und spannendes Konzert unter freiem Himmel dargeboten. Authentische Blechbläserkammermusik, welche zunehmend in Vergessenheit gerät, neu interpretiert, wie auch klassische und moderne Stücke waren am Castelfederhügel zu hören. Die zahlreichen ZuhörerInnen, die zu Fuß zur Ruine gewandert sind, waren begeistert. „Classic and More“ ist eine Konzertreihe im Unterland in Zusammenarbeit mit der Organisation „Classic and More“, dem Music Club Neumarkt, verschiedenen Gemeinden, Bildungsausschüssen und Kulturvereinen des Unterlandes. Das Musikfestival Classic and More ist vor 15 Jahren mit der Absicht entstanden, die Bevölkerung im Unterland in einer gemeinsamen Kulturveranstaltung zu vereinen und dabei historische Infrastrukturen hervorzuheben. In dieser fünfzehnten Ausgabe sind 10 Gemeinden beteiligt. Montan ist heuer erstmals dabei. Vorab wurden mit dem Landesamt für Natur und den Organisatoren die Voraussetzungen für die Genehmigung der Veranstaltung im Biotop Castelfeder geschaffen. Ein respektvoller Umgang mit der Natur im Schutzgebiet konnte durch diese Veranstaltung garantiert werden.



Das Blechbläserquintett ‚Cinquino Brass Quintet‘ begeisterte Ende Juli das Publikum mit einem Konzert unter freiem Himmel auf der Ruine Castelfeder

Wir danken den Musikern wie auch Art Direktor Professor Alexander Monteverde und Koordinator Professor Ivo Crepaldi in Zusammenarbeit mit dem Music Club Neumarkt für dieses einmalige Konzert. Einen aufrichtigen Dank geht auch an die Mitglieder der Bergrettung Unterland, welche die vielen Besucher nach Einbruch der Dunkelheit wieder sicher zum Ausgangspunkt begleitet haben. Ein Teil der freiwilligen Spenden des Festivals Classic and More geht an die Südtiroler Krebshilfe, Sektion Unterland unter dem Vorsitz von Margereth Aberham Degaspero aus Montan.

m | Literatur

Sommer ist Lesezeit

Seit fast zwei Jahren lebt Sara Pepe alias Nina Pernstich Pedron mit ihrem Partner und ihrem Kater, Milo, bereits in Montan. Sara Pepe arbeitet Vollzeit im Büro, nebenberuflich schreibt sie Bücher. Im Juni 2024 sind zwei neue Bücher erschienen, welche den Sommer auch bei Regenwetter nach Hause holen. Ihr Roman „Der Duft von Olivenbäumen“ erzählt von einer Frau auf der Suche nach der Liebe und sich selbst vor der malerischen Kulisse Siziliens, während „Die kleine Pension am Kalterer See“ in die 1960er Jahre sowie die Anfänge des Tourismus am Kalterer See entführt. Die Autorin hat bisher acht Bücher veröffentlicht, der neunte Roman soll im Winter 2024 erscheinen. Ihre Bücher sind in allen Buchhandlungen erhältlich und können in den Bibliotheken, u.a. in der Bibliothek Montan, ausgeliehen werden. Gemeinsam mit vier anderen Südtiroler Autorinnen hat Pepe zudem die Plattform „Autorinnen hautnah“ gegründet, um gemeinsam Lesungen abzuhalten und sich gegenseitig zu unterstützen.



m | Öffentliche Bibliothek Montan

Graue Literatur - Aufruf an alle Vereine, Verbände, Firmen und Privatpersonen

Die Bibliothek Montan sammelt Graue Literatur, darunter versteht man außerhalb des Buchhandels erschienenenes Schrifttum. Ziel der Bibliothek Montan ist es, diese Schriften vollständig zu erwerben und aufzubewahren. Graue Literatur wird in dreifacher Ausfertigung gesammelt:

- 1 Exemplar wird in der Bibliothek Montan aufbewahrt
- 1 Exemplar erhält die Mittelpunktbibliothek Neumarkt
- 1 Exemplar wird an die Landesbibliothek Dr. F. Tessmann weitergeleitet

Alle Privatpersonen, Vereine, Verbände, Firmen, die eine solche Schrift besitzen oder herausgeben, sind eingeladen, 3 Exemplare in der Bibliothek abzugeben.

m | Bäuerliche Organisationen von Montan

Preiswatten der bäuerlichen Organisationen von Montan

Mit zahlreicher Teilnahme fand das Preiswatten wieder in Kalditsch statt. Zahlreiche wattbegeisterte Paare meldeten sich zum Wettbewerb Mitte Juli an, der erneut bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen stattfand. Der Wettkampf erstreckte sich über den gesamten Nachmittag, währenddessen eifrig gespielt und geboten wurde. Nach fünf spannenden Spielrunden standen die diesjährigen Sieger fest:

1. Helmuth Franzelin und Urban Glöggel gewannen ein Wellnesswochenende im Hotel Alpen Tesitin in Taisten spendiert von Varesco GmbH – Neumarkt und Dallio Bau GmbH - Montan
2. Jürgen Facchinelli und Miriam Foppa gewannen einen Wellness- tag im Gartenhotel Moser
3. Heinrich Giacomel und Wolfgang Cristofoletti gewannen einen Wellnesstag im Hotel Seeleiten

Auch alle anderen Teilnehmer gingen nicht leer aus. Sie erhielten Gutscheine, erlesene Weine, regionalen Bauernspeck, köstliche Torten und viele weitere attraktive Sachpreise. Die Organisatoren gratulierten den Gewinnern und bedankten sich bei allen Teilnehmern für den gelungenen Tag.



v.l.n.r.: Facchinelli Jürgen, Foppa Miriam, Franzelin Helmuth, Glöggel Urban, Cristofoletti Wolfgang, Giacomel Heinrich, Pfitscher Thomas (SBB Ortsobmann-Stellvertreter), Terleth Christian (SBB Ortsobmann)

Ein großes Dankeschön gilt auch allen Sponsoren, die diese Veranstaltung mit großzügigen Geld- und Sachspenden sowie Gutscheinen unterstützt haben.

m | Bauernjugend Montan

50 Jahre SBJ Matan

Im heurigen Jahr 2024 feiert die Bauernjugend Montan ihr 50-jähriges Bestehen. Wie schon vor 25 Jahren, wurde zu diesem Anlass eine Jubiläumsfeier im Wahrzeichen Montans, dem Schloss Enn, veranstaltet. Die Feier fand am 18. Mai bei strahlendem Sonnenschein im Innenhof des Schlosses statt. Nach einer kurzen, von Michael Ennemoser gehaltenen Messe, ergriffen einige der Ehrengäste, wie z. B. Raffael Peer, der Landesobmann der SBJ, Lukas Zelger, der Bezirksomann der SBJ Unterland und Franz Varesco, der Gründungsobmann der SBJ Montan das Wort. Er berichtete mit ergreifenden Worten, wie die Geschichte der SBJ Montan begann, mit welchem Eifer die Gründungsmitglieder dabei waren und welchen Herausforderungen sich die jungen Montaner Bauern stellen mussten. Es folgten die Grußworte und natürlich die Ehrung des Gründungsausschusses. Anschließend wurde bei einer Grillfeier mit einem Glas Wein auf die 50 Jahre angestoßen und mit musikalischer Begleitung der Montaner Böhmischen gefeiert und anschließend noch bis spät in die Nacht getanzt.



Die Bauernjugend Montan feierte ihr 50-jähriges Bestehen mit einer stimmungsvollen Jubiläumsfeier im Schloss Enn

m | Katholischer Familienverband Montan

Sommertanzen macht Spaß

Auch in diesem Sommer organisierte der Katholische Familienverband Montan das traditionelle „Sommertanzen“ im Freien. Die Gruppentänze zu nationalen und internationalen Rhythmen erfolgten von Juli bis August an 7 Abenden, immer montags auf dem Festplatz von Montan.

Maria Cristina Guadagnini und Josef Guadagnini präsentierten den Tanzbegeisterten wieder verschiedene Gruppentänze, die für Körper und Geist essenziell sind. Tanzen gehört zu den gesündesten Sportarten und hält den Körper fit. Trainiert werden u.a. Ausdauer, Geschicklichkeit, Gleichgewicht, Gedächtnis und Konzentration. Das Wetter meinte es gut mit uns, sodass wir immer im Freien tanzen konnten. Zum Abschluss gab es einen kleinen Umtrunk in einem Weingut in Pinzon.

Ein herzliches Dankeschön an Maria Cristina und Josef für ihren Einsatz und für das Interesse der Teilnehmer/innen, die stets motiviert mittanzten. Auch im nächsten Sommer hoffen wir auf eine Fortsetzung der Gruppentänze.



Die mit viel Begeisterung motivierte Tanzgruppe auf dem Festplatz von Montan

m | Amateursportverein Montan

Es geht schon wieder los!

Für unsere Erste war es eine kurze Sommerpause, denn bereits seit dem 22. Juli wird unter Neu-Chefcoach Max Bianchi an Taktik, Fitness und Technik gefeilt. In Sachen Spieler-Neuzugänge haben wir besonders erfreuliche Nachrichten, denn mit Alex Amort und Julian Varesco (beide Jahrgang 2007) konnten wir 2 waschechte Mataner Offensivspieler davon überzeugen, von den Traminer A-Junioren zu uns zu wechseln. Ebenfalls neu dabei sind Mirko Danieli (Verteidiger, 1997), Daniel Aschbacher (Verteidiger, 2003), Tobias Meier (Torwart, 1998) und Daniel Ronggador (Verteidiger, 2003). Außerdem bleiben all unsere langjährigen Spieler dem Verein weiterhin treu, was uns natürlich sehr viel bedeutet. Auch sportlich konnte man bereits an unserer starken Saison 23/24 anknüpfen, denn der Weißhorn-Pokal ging – wie schon die vergangenen 2 Jahre – auch heuer wieder an uns.

Im Halbfinale bezwang man den ASV Unterland Berg im Elfmeterschießen und das Finale gegen die SG Eggental gewann man mit 3:1. Ein weiterer Grund zur Freude: Mit Tobias Amplatz und Jakob Terleth haben 2 weitere „Mataner Jungs“ auf dem Platz mitgewirkt – und spielerisch konnten beide auf sich aufmerksam machen. Leider sind sie noch zu jung für den Herrenfußball und können somit nicht für die Pflichtspiele unserer 1. Mannschaft registriert werden. Womöglich stoßen die talentierten Fußballer in der Saison 25/26 zu uns!

Im ersten Pflichtspiel der Saison (Landespokal) mussten wir uns gegen den ASC Auer leider mit 0:1 geschlagen geben. Der Fokus gilt also jetzt schon ausschließlich der Meisterschaft, die für uns am 31. August in Jenesien beginnen wird. Somit treffen wir direkt auf unseren ehemaligen Trainer Ivan Plasinger, der mittlerweile den ASV Jenesien trainiert. Solche Geschichten schreibt nur der Fußball. Wir gehen mit großen Hoffnungen in die neue Saison, denn dank der Aufstockung (14 anstatt nur 12 Mannschaften) werden wir uns mit vielen neuen Vereinen – die hauptsächlich aus dem Vinschgau kommen – duellieren. Zudem werden heuer 2 Mannschaften direkt in die 1. Amateurliga aufsteigen.

Wir gratulieren zur Geburt

**VARESCO LILLI**des Lukas & der Christiane Haller
24. Juni 2024**JAGEREGGER JAKOB**des Markus & der Ida Enderle
23. Juli 2024**DELVAI DANIEL**des Igor & der Andrea Schwarz
29. Juli 2024**HAAS LUKAS**des Thomas & der Martina Lucieri
19.08.2024**alperia****Raiffeisen**
Raiffeisenbank Unterland
Cassa Raiffiren - Banca Assisa

Der junge Kalditscher Jakob Terleth (Jahrgang 2009) schnupperte im Finale des Weißhornpokals erstmals Amateurliga-Luft

m | KSV Windsurfing Stuffer

Große Erfolge bei der Weltmeisterschaft

Mit Topleistungen konnten die zwei Südtiroler Windsurfer des Kalterer SV Windsurfing-Stuffer bei der Techno-293-Jugend-Weltmeisterschaft am Plattensee in Ungarn aufwarten. Michael Andergassen aus Kaltern holte in der U19 Bronze und der Montaner Alex Schiattino belegte in der U17 den hervorragenden 6. Platz. An den 5 Tagen konnten bei unterschiedlichen Windverhältnissen alle 15 geplanten Wertungsläufe ausgetragen werden und es blieb spannend – bis zum letzten Tag wurde von den rund 340 Athleten aus 18 Nationen um jeden Platz gekämpft.

Ein großer Erfolg für Andergassen und Schiattino, die bei der dritten Etappe des Italienpokals Ende Juni in Ravenna als Sieger der jeweiligen Altersklasse hervorgegangen sind und die Führung im Italiencup übernommen haben. Für die letzte Etappe, die im Oktober in Sizilien ausgetragen wird, wünschen wir allen Athleten des KSV Windsurfing-Stuffer viel Erfolg.



Alex Schiattino bei der WM in Ungarn

m | Bildungsausschuss Montan

Veranstaltungskalender laufende Aktualisierung

In Zusammenarbeit mit dem Tourismusbeirat Montan hat der Bildungsausschuss für das Jahr 2024 die Termine der Montaner Vereine gesammelt und im Veranstaltungskalender veröffentlicht. Er ist online auf der Montaner Internetseite abrufbar: www.montan.info/veranstaltungen/ Gerne können auch Termine übers Jahr eingetragen werden. Mit einem Mail an Ilse Gruber – Mitarbeiterin im Bildungsausschuss (bildungsausschuss@montan.info oder über WhatsApp Tel. 320 153 01 53) werden von ihr, zugesandte Termine, unters Jahr eingetragen. Wir bieten dies an, um den Terminkalender im Internet aktuell zu halten.

Demnächst werden wir den Vereinsobfrauen und Obmännern den Kalender 2025 zusenden mit der Bitte, die Termine Ihres Vereines innerhalb 17. November einzutragen. Für weitere Informationen stehen wir gerne zur Verfügung: Ilse Gruber Guadagnini: Tel. 320 153 01 53 und Heidi Seppi Lindner: Tel. 349 893 92 38 Mail: bildungsausschuss@montan.info

m | AVS Montan

Einladung zur Gemeinschaftswanderung mit AVS Neumarkt

Am Sonntag, 15.09.2024 findet die Gemeinschaftswanderung mit dem AVS Neumarkt statt und führt auf den Schmugglerspuren durch die Uinaschlucht in die Schweiz.

Treffpunkt und Start:

- 07.00 Uhr, Parkplatz Dorfeingang Montan.
- 07.15 Uhr, Parkplatz Arlecchino Neumarkt.
- 07.20 Uhr, Vill (Vaja)

Wir fahren mit dem Bus von Markusreisen in den Vinschgau bis zur Talstation Watles (Prämajur) und von dort mit dem Sessellift zur Bergstation. Von der Plantapatschhütte wandern wir auf dem Höhenweg zur Pforzheimer- und Sesvennahütte, eine angenehme Wanderung durch Arven- und Lärchenschutzwald mit schönen Aussichtspunkten.

Ab der Sesvennahütte (2262m) geht es durch unberührte Naturlandschaft zum Schlinigpass (2309m) inmitten von Feuchtwiesen und weiter zur wildromantischen Uinaschlucht. Über einen imposanten Felsenweg und ehemaligen Schmugglerpfad wandern wir Richtung Sur En in die Schweiz. Nach dem 900m langen Felsenweg geht es auf etwas steinigem Gelände weiter abwärts durch's Uinatal und dann auf angenehmen längeren Fahrweg zur nächsten, leicht passierbaren Schlucht nach Unterengadin mit dem kleinen Dorf Sur En am Inn.

Gesamtgehzeit: ca. 6 Stunden. Höhenunterschied: ca. 650Hm. im Aufstieg + ca. 1200Hm. im Abstieg. Schwierigkeiten: Leichte bis mittelschwere Wanderung. Gehtüchtigkeit und Trittsicherheit sind jedoch erforderlich. Auf der Strecke können auch Mountainbiker unterwegs sein. Verpflegung: aus dem Rucksack. Ausreichend Wasser mitnehmen. Ausrüstung: Berg- bzw. Wanderschuhe, Wanderstöcke, Sonnen- / Regenschutz sowie Südtirolpass. Kostenpunkt: 25 Euro für Bus und Sessellift. Weitere Infos: bei den Tourenbegleiterinnen Elfriede Ceol - Tel. 329/8680233 und Christiane Dipoli (Neumarkt) - Tel. 333/3560259. Anmeldung erbeten bis Donn. 12. September bei der jeweiligen Ortsstelle! Bei Regenwetter entfällt die Wanderung!

Die AVS Ortsstellen Montan und Neumarkt

super gortnparty

die gartenparty, dei wor fein,
weil i lod gearn olle ein,
zum aperitiv und zum grilln,
zun an tragl bier und zum chilln.

wia erwortet kimp die liesl,
mit ihrn oltn diesel,
der max rattert zuweg mit an ciao
wenn er hoamfohrt isch er blau.

der jörgl, losst sich nit long bettlen,
af nocht ligg er in die solotbettlen.
wos soll i sogn: der olte xafer,
trinkt lei wosser, sou a braver.

die nochborn, gluschn ibers gatter,
i loud sie ein, nor gib's koan thiatler,
die tante mizzi goldbehongen,
hot von wein schun roate wongen.

es bier isch kolt,
der wein isch olt,
der ochs isch toat
ober es fleisch isch roat.

a musi plärrt,
sou wia men heart,
wear will konn tonzn oder hupfen,
wer zu kolt hot, krieg an schnupfn.

i bin nor froah um mitternocht,
olle zufriedn und herzlich glocht,
lei morgn in der friah um neine,
bin zum aufräumen, i gonz alleine.

martin



Die Gemeinschaftswanderung führt auf den Schmugglerspuren durch die Uinaschlucht in die Schweiz

Wir gratulieren zum Geburtstag!



**ZUVEITH Wwe. CLEMENTI
JOHANNA**

11. September 1929

**PICHLER Wwe. DALLIO
IRMA**

29. September 1937

KAVADA ALOIS ERWIN

15. September 1942

Kleinanzeiger

Sekretär/In mit Erfahrung im Handwerksbetrieb in Teilzeit/Vollzeit gesucht. Selbstständiges Arbeiten ist Voraussetzung. Fa. Renofix vGmbH, Tramin, E-Mail: renofix@mail.com, Tel.: 335 22 1414

Maler mit Erfahrung und Führerschein gesucht. Fa. Renofix vGmbH, Tramin, E-Mail: renofix@mail.com, Tel.: 335 22 1414

OTMAR FRASNELLI & CO SAS sucht ab sofort **MONTAGE-TECHNIKER/IN** im Metallbau für die Montage unserer professionellen Einbauküchen. Verfügst du über Reisebereitschaft, handwerkliche Geschicklichkeit und technischen Bezug so melde dich bei uns zu Bürozeiten, Tel: 0471 884 390 oder schick deine Bewerbung bitte an info@otmarfrasnelli.com - Wir bieten dir eine gute Entlohnung!

Elektronische Orgel günstig abzugeben, Telefon 320 153 01 53

OTMAR FRASNELLI & CO SAS sucht ab sofort nach einem **MEDIENGESTALTER** für Web und Print für einen projektbezogenen Zeitraum. Deine Aufgaben sind die Erstellung von Textinhalten und Bildmaterial für unsere neue Broschüre und Webseite. Verfügst du über Kreativität und Ideenreichtum so melde dich bei uns zu Bürozeiten Tel: 0471 884 390 oder schick deine Bewerbung bitte an info@otmarfrasnelli.com

Wir suchen für unseren Bruder 2x wöchentlich eine **Begeleitperson für kleinere Unternehmungen**. Informationen unter Tel. 339 470 09 51

Impressum:

Eigentümer und Herausgeber: Verein Montaner Dorfblatt EO - Klammweg 1 - 39040 Montan · Tel. 333 302 41 11 · dorfblatt@montan.bz · www.dorfblatt.montan.bz - Verantwortliche im Sinne des Pressegesetzes: Renate Mayr Dadò, Montan · Herstellung und Druck: Effekt! GmbH, Neumarkt, www.oeffekt.it · Eingetragen beim Landesgericht Bozen, Nr. 12/05

Turnusdienst Hausärzte

Der Turnus beginnt jeweils um 8.00 Uhr früh und endet um 8.00 Uhr früh.

Sonntag, 01.09.2024: Dr. Gottardi
Samstag, 07.09.2024: Dr. Cicala
Sonntag, 08.09.2024: Dr. Bulferi
Samstag, 14.09.2024: Dr. Bulferi
Sonntag, 15.09.2024: Dr. Pergher
Samstag, 21.09.2024: Dr. Neukirch
Sonntag, 22.09.2024: Dr. Brenner
Samstag, 28.09.2024: Dr. Pergher
Sonntag, 29.09.2024: Dr. Cicala

Rufnummer der Ärzte:

Dr. Brenner: Tel. 339 560 79 27, Neumarkt
Dr. Neukirch: Tel. 347 470 84 50, Neumarkt
Dr. Cicala: Tel. 331 237 27 96, Neumarkt
Dr. Pergher: Tel. 340 976 47 75, Salurn
Dr. Bulferi: Tel. 320 451 95 31
Dr. Gottardi: Tel. 349 662 24 08

EINLADUNG
ZUR VORTRAGSREIHE

**NATURHEILKUNDE
EFFIZIENT EINSETZEN**

MIT SIGRID THALER RIZZOLLI

**Die Abwehrkraft aus
der Natur für ein
starkes Immunsystem
= Phytobiotika**

„Für jede Krankheit ist ein
Kraut gewachsen“
(Paracelsus)

**Montag, 23.09.24 um
20.00 Uhr in der
Bibliothek Montan**



matan

m | Naturbeobachtung von Roman Guadagnini - Teil 52

Die Fauna in Montan - Unsere Schwalben

.Bald werden sie uns wieder verlassen, unsere beliebten Schwalben, um nach Afrika zu ziehen.

Ein Nest der Mehlschwalben auf 1900 mt ü. M. war noch am 20. August besetzt mit Jungvögeln, ob sie es schaffen werden für die lange Reise in den Süden ist ungewiss; wir wollen es hoffen, „viel Glück“, auf ein Wiedersehen im Frühjahr.

Roman Guadagnini

Witz des Monats

storker glaube

zwoa klosterfrauen
stian mit ihmene
opel corsa am
wegrond. es benzin
isch ausgongen. wos
tian mir iaz?

sogg die oane za der
ondern: do fohrn af
300 meter siech i a
tankstell. i hon an
nochttopf mit und
mitn sem hol i iaz an
benzin.

gesagt getan: die
fromme frau kimp
mitn nochttopf voll
treibstoff, mocht
mit an zeitung an
lauer und fong un zu
tanken.

kimp in denn
moment a lkw-
fohrer vorbei,
schaug an moment
und sogg nor:
schwestern, enkern
glabn mecht i hobn.



Mehlschwalben, sie sind Koloniebrüter



Rauchschwalben, Jungvogel links mit Altvogel



**Mehr Nähe.
Mehr Bank.**

